Ն՝ 932 — 1880 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 23 ՇԱԲԱԹ — ՏԵՍՐՏԻՆՃԻՒ ՍԷՆԷ

ԱԳՕՆԷ ԳԻՆԸ ԹԵՐԹԵԼՈՒՆ

Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան
ՕԹԱՄՊՕԼ ԻՉԻՒՆ
Պիր սէնէլիք . . . 200 ղրշ.
Ալթը այլրգ . . . . 100 »
Իւչ այլրգ . . . . 55 »
ՎԻԼԱՅԷԹ ԻՉԻՒՆ
Բ՝ թա իլէ իրսալ օլունճաղլար իչիւն
Պիր սէնէլիք . . . 230 ղրշ.
Ալթը այլրգ . . . . 120 »
Իւչ այլրգ . . . . 60 »
Մէճիտիյէ 1 ղրուշ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԷՐԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԻ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԻՅԷ ՎԷ ՍԱԻՐԼԻՅԻ ՃԱՄԻ ԵՒ ՊԱՄԻ ՂԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸԹԵԼՈՒՆԸ

Պէհէր սաթրը իչիւն
1 վէ 2 վէ 3 ինճի սահիֆէ 5 ղրշ.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 2 »
ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ուսմուրու սարրաֆիյէյէ այիտ.
2 վէ 3ի ՆՏ՝ու սահիֆէլէրէ 6 ղրշ.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 4 »
Հիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթա այրը բազարլրգ օլուր։
Մէվատտր նաֆիսայա տայիր պէնտլէր մէճմանէն գապուլ օլունանաղ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ, իատէ օլունմայանաղ։
Մէճիտիյէ 1 ղրուշ

Իտարէխանէսի վէ մաթպասասը, Սթամպօլոս Պապը Ալի ճատտէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ սոգաղը քէօշէսինտէ նումէրօ 8 տէ տիր։ — Ղազէթանրն ումումի իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեաֆիֆէյի մէվատտ հագգրնտա, Միւտիրի զազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունանաղը կիպի, քեաֆիֆէյի մէքեաթիպին տախի անքն նումրնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր։

ԱՍԻԹԱՆԷ 23 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐ

Ինկիլթերրանրն խարիճի բոլիթիգասը կիթտիքճէ քէսպը էհէմմիյէթ իթմէքտէ տիր. մէսէլէ Շարգա տաիր օլուպ, էն գիյատ տէվլէթը Օսմանիյէյէ թէալիւգի օլտուղու հալտէ, պու մէսէլէտէն տօլայը, Ինկիլթերրա՝ տէվլէթը Օսմանիյէտէն գիյատ մէյղուլ կէօրիւնմէքտէ, վէ պունա միւթէալլիգ օլան վուգուաթ՝ ըՍԹանպօլտան գիյատ Լօնտրատա պէօյիւք թէէսիրի մուճիպ օլմադտա տըր։

Էվրօքանրն հիչ պիր տէվլէթին տէ Ինկիլթերրատաքի միւպայէնէթը էֆքէար պուլունմադ. Ինկիլթերրատա էֆքէարը ումումիյէ տայմա իքի մուխալիֆ վէ միւպաին թարաֆա միւնգասէմ պուլունուպ, պունլարրն կեահ պիրի վէ կեահ տիկէրի բէէսը հիւքիւմէթ կէչմէքտէ տիր։

Պիր թարաֆ բէէսը հիւքիւմէթտէ պուլունտուգճա, օնրն մուխալիֆի օլան թարաֆ՝ օնրն հէր հարէքէթինէ իթիրազ իթմէքտէն կէրի տուրմադ. լաքին գապինէթնրն եաբաբրը իչէր տօղրու կիտիպ, էյի նէթիճէլէր վէրտիքճէ, գապինէթօ կիտնէն կիտնէ թարաֆտարլար գազանարագ, մուխալիֆ թարաֆ կիթտիքճէ ազալը, վէ իթիրազլարրնրն էհէմմիյէթի գալմադ. պունրն աքսը վուգու պուլուպ տա, գապինէթնրն հարաքեաթրնտա պիր սէգամէթ կէօրիւնտիկի վագրթիսէ, պիրտէն պիրէ մուխալիֆ օլան թարաֆ աղըրլաշըպ, գապինէթօնրն թարաֆը՝ թէրզիինի պօշգըսը կիպի հավայա գալգար։

Լօրտ Գիգընֆիլտ գապինէթօսընրն Շարգտա թութտուղու բոլիթիգա պաշա չրգամմասըյլա, Աֆղանիսթան վէ Աֆրիգա մուհարէպէլէրինին նէթայիճը ղայրը մէրզիյէսի, վէ Իրլանտա վուգուաթը՝ թէրէ թարաֆրնրն կիտնէն կիտնէ աղալմասը,յլա, Ո-էէ թարաֆրնրն կիտնէն կիտնէ չղալմասընը, վէ նիհայէթ գապինէթօնուն տիւշմէսինի մուճիպ օլմուշ իտի։

Ո-էէ թարաֆրնրն սուրէթը միւճէսսէմէսի մագամրնտա օլան Մ. Կլատսթօնրն թութտուղու բոլիթիգա իսէ, թէրէ թարաֆրնրն էլպէթթէ մէմնուն իտէմէյիպ, իթիրազլարրնը մուճիպ օլմադտա իտի, անճաղ պու բոլիթիգանրն մուվաֆֆագըյէթի հասիմէրինի նասը իսքեաթ իտուպ ղալիպ կէլէճէք իտի իսէ, պու բոլիթիգանրն պաշա չրգամմասը տախի Ո-էէ թարաֆրնը օ գատար իսքեաթ իտուպ, թէրէ թարաֆրնրն օ գատար ճէսարէթլէնտիրէպիլիր։

Մ. Կլատսթօնրն Շարգ իշլէրի հագգրնտա թութտուղու բոլիթիգա, զաթէն պիր ազ ճէսուրանէ օլտուղունտան, էֆքէարը ումումիյէյի իւրքիւմուշ իտի։ Նիւմայիշի պահրինին պէօյլէ սէքթէյէ օղրամասը, Ինկիլթերրատա էֆքէարը ումումիյէնին կլատսթօնրն բոլիթիգասընա պիր ազ ֆէնա նազարա պագամասընը մուճիպ օլուպ, պու բոլիթիգանը մուվաֆֆագըյէթի հասիմէրինի նասը իսքեաթ իտուպ զալիպ կէլէճէք իտի իսէ, պու բոլիթիգանրն պաշա չրգամմասը տախի Ո-էէ թարաֆրնը օ գատար իսքեաթ իտուպ, թէրէ թարաֆրնրն օ գատար ճէսարէթլէնտիրէպիլիր։

Մ. Կլատսթօնրն Շարգ իշլէրի հագգրնտա թութտուղու բոլիթիգա, զաթէն պիր ազ ճէսուրանէ օլտուղունտան, էֆքէարը ումումիյէյի իւրքիւմուշ իտի։ Նիւմայիշի պահրինին պէօյլէ սէքթէյէ օղրամասը, Ինկիլթերրատա էֆքէարը ումումիյէնին կլատսթօնրն բոլիթիգասընա պիր ազ ֆէնա նազարա պագամասընը մուճիպ օլուպ, պու բոլիթիգանրն մուվաֆֆագըյէթի հասիմէրինի նասը իսքեաթ իտուպ զալիպ կէլէճէք իտի իսէ, ամմա տահա ճիտտի թէչէպպիւսաթա կիրիշմէյի, վէ եախոտ պիւսպիւթիւն տիւշիւպ, Ինկիլթերրանրն բոլիթիգասընը թորի թարաֆրնա պըրագմայը կէօղէ ալմըշ տըր։

Բարլամէնթօնրն եագրնտա իճթիմաը պու սէպէպէ մէպնի տիր։

Շիմտի պու բարլամէնթօտան իքի չէյին պիրի միւնթազէր տըր. եա Մ. Կլատսթօնրն քէնտի բոլիթիգասընը նիհայէթ տէրէճէյէ գատար սիւրմէսինէ միւսաատէ իտէճէքլէր տիր, վէ եախոտ պունատան էվվէլքի բարլամէնթօնրն Պիգօնֆիլտ գապինէթօսը հագգընտա թութտուղու մէսէլէքի թութուպ, պու գապինէթօյու տիւշիւրմէյէ սէպէպ օլաճագ տըր։

* *

Միւսթէյիթ տօնանմատան վէ Շգօտրա թարաֆլարընտան ալընան խապէրլէր բէք գարըշըգ վէ միւսթէյլիֆ օլուպ, սաղլամ պիր խապէր ալընամմագտա տըր։

Նիւմայիշի պահրինին թէէխիրի Գարատաղրն մուհարէպէ իթմէյէ բաղը օլամամասընտան իլէրի կէլտիյի սուրէթը մէվսուգէտ խապէր վէրիլմիշ իքէն, մուսխէրէն պու պապտէ պիր չօգ ռիվայէթլէր չըգըպ, պու թէէխիրի քիմի բրէնն Նիքիթանրն արզուսունա, քիմի Պապը Ալինին թութտուղու մէսէլէքէ վէ քիմի Ռիզա բաշանրն վէրմիշ օլտուղու ճէվապա համ իթմէքտէ տիր։

Հէր հալտէ Նիւմայիշի պահրի պիւսպիւթիւն թէրք օլունմայը, թէէխիր իտիլմիշ օլտուղունտան, պու մէսէլէ հայա հէր քէսի մէշղուլ իթմէքտէ տիր։

Տուլչինօ գասապասընրն քէնտի էհալիսի թարաֆրնտան իհրաղ օլունտուղունա տաիր վիէննա կաղէթալարընրն վերմիշ օլտուգլարը հավատսէ բէք տէ սահիհ նազարըյլա պագամայըզ։

Վագաս գասապաի մէղքիւր էհալիսի չօգ թագտիգ օլանտուգլարը հալտէ, գասապալը եագըպ տաղլարա չէքիլճէքլէրինի չօգտան պէյան իթմիշլէր իտի. հաթթա պու հավատսս տախի Տուլչինօ էհալիսինին պու էսկի գարարլարընտան չըգարըմըշ պիր իհթիմալ օլա կէրէք տիր։

Անճաղ չիմտի Նիւմայիշի պահրի թէէխիր օլունուպ, իլէրիտէ տախի նէ օլաճաղը մալիմ օլմամտըրընտան Տուլչինօ էհալիսինի քէնտի օ եէրլէրինի եագաճաղ տէրէճէտէ մէյսու իտէճէք պիր սէպէպը մուճիպիր կէօրիւնմէյօր։

Տուլչինօլըար պու գարարը՝ տօնանմա Տուլչինօնրն էօնիւնէ կէլմէք իւզրէ իքէն իճրա իթմէտիքլէրի հալտէ, Նիւմայիշի պահրիյէ եէնիտէն պիր գարար վէրիլիպ տէ, տօնանմանրն եէնիտէն Տուլչինօյա ազիմէթինի խապէր ալտրգլարը վագրթ իճրա իտէպիլիրլէր իսէ։

Պունուն իչիւն, օլմուշ կիպի խապէր վէրիլէն պու վուգուաթրն օլմասը միւհիմմիլ տիր տէնմէք տահա տօղրու օլաճաղ տըր զանն իտէրիզ։

* *

Մապէյնը հիւմայունտա հէր կիւն ագտ օլունուպ կիճէ եարըլարընա գատար վէ պագը տէֆտ սապահլարա գատար իմթիտատ իտէն մէճլիսը խասլարա վէ մախսուս գօմիսիօնլարա պագըլըր իսէ, Պապը Ալինին՝ շիմտիքի ահվալրն վէխամէթինի վէ մէվճուտ մէսէլէլէրին նէղաքէթինի հագգը,յա անլայարագ, պու մէսէլէլէրին հալլի իլէ, օ վէխամէթին էօնիւնիւ ալմաղա ֆէվգէլատէ չալըշմագտա տըր։

Հէր նէ գատար քի, Էվրօքա՝ Նիւմայիշի պահրիտէն մէէմուլ իթտիկի նէթիճէլէրի կէօրէմէեուպ՝ պիր ազ ֆիւթուրէ տիւշմիշ իսէ տէ, պունա զալէպէ իթմէք իչիւն, տահա ճիտտի վէ տահա աղըր հարաքեաթ վէ թէչէպպիւսաթտա պուլունմասը տախի իհթիմալին խարիճինէ տէյիլ տիր։

Պունուն իչիւն, Պապը Ալինին՝ Էվրօքանրն պու մուվաֆֆագըէթսիզլիկինի միւմանաթտա ըսրար իթմէկէ պիր ալեթ իթթիխազ իթմէեուպ պիլ աքս մէսէլէլէրի սուլհէն թէսվիյէեէ պիր կիւզել ֆիրսաթ իթթիխազ իթմէսի հագիգաթէն չաեանը թահսին տիր։

Պապը Ալինին պու մէսէլէլէրի սուլհէն թէսվիյէ իտուպ, Էվրօքանրն գարարլարընա մէճպուր օլմասընրն էօնիւնի ալմագ իչիւն, էն կիւզել պիր ֆըրսաթ վար իսէ, օ տա պու տրր. չինքի Էվրօքա տէվլէթլէրինին հեբսի՝ տէվլէթը Օսմանիյէնին ալտ հինտէ պուլունմայըպ, պաղըսը ալթարաֆ, վէ պաղըսը տախի պիր տերէճէյէ գատար լէհինտէ պուլունտուգլարընտան, Պապը Ալինին պէօյլէ միւսահտ վէ սուլհ բերվէրանէ բոլիթիգասընը կէօրինէճէ, պու մէսէլէլէրին պու սուրէթլէ թէսվիյէսինէ ըրգա վերէճէքլէր տիր։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Տուլչինօնուն միւհթերէգ օլտուղունա տաիր Էվրօքատա պիր շայիա թէբէվվիւն իլէմիշ իսէ տէ, Բակուզատան ալընան թէլէկրաֆլարտա շայիան մէզքիւրէ թէքզիպ օլունարագ, պունուն Տուլչինօ ճիվարընտա վագը քիչիւք պիր օրմանրն միւհթերէգ օլմասընտան զալաթ օլտուղու իլավեթէն իչար օլունմուշ տըր։ (Վ՝էր)

ԷՐՕՐԱ ԿԱՂԷԹԱԼԱՐԸՆԱ ՀԷՔԻԼՆ ՊԻՐ ԹԷԼԷԿՐԱՖԱ ԿԷՕՐԷ

Էրօրա կաղէթալարընա հէքիլն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, ասաքիրի Օսմանիյէ միրալայլարընտան Ռահտ պէյ սեպտեմբերին 28ինճի կիւնիւ Բակուզայա կիտէրէք ամիրալլար իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

— Ֆրանսա խարիճիյէ նազրը ճէտիտի թարաֆրնտան Բակուզատա պուլունան Ֆրանսըզ ամիրալընա շու վէճճ իլէ թարիմաթ վերիլմիշ տիր։

«Թէպէտտիւլը վիւքէլա միւնասէպէթիյլէ մուգատտիմա այմըշ օլտուղունուզ թարիմաթը թէպտիլէ իհթիյաճ կէօրիւմիւշ օլտուղունտան, թահսիրը գօմանտանըզտա պուլունան գուվվեի պահրիյէյի Նիշանէի հարպ ատտ օլունանաճագ պիր հարէքէթտէ պուլունտուրմայա մէէղուն տէյիլսինիզ. հաթթա էկեր մուխթէլիֆ տօնանմանրն գօմանտանլարը Տուլչինօ չէհրինին թօրա թուրմասընա գարար վերիրլեր իսէ պիլէ, իչթիրաք իթմէյէ մէեղուն տէյիլսինիզ.»

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Պու քէրրէ Զէյթուն գայմագամլըղընա թային գըլընան Ա.Հմէտ Սէտատ էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընրքը սանիսի թէվճիհ պույրուլմուշ տըր։

—Տիւնքի նիւսխէսիզտէ Տէրսաատէթէ վիրուտ իտէճէյինի եազտըղըմըզ Իրան Շահընրն ամուճասը Հիւսսամ իւս Սալթանա հողրէթլէրի՝ պիր տամատ վէ իքի մախտումարը իլէ պէրապէր պու քէրրէ Տէրսաատէթէ մուվասէլէթ իղէմիշ տիր։ Միւշարիլէյհ հաղրէթլէրինին բիւքիւպլէրի իչիւն, թարաֆը հաղրէթը Շէհրիեարիտէն պիր սթիմպօթ վէ պէշ չինքթ պիր գայըզ թախսիս պույրուլմուշ տըր։ Միւշարիլէյհ հաղրէթլէրի պու կիւն հուզուրը Շէհրիյարի տուխուլ իտէճէք տիր։

—Խըտիվը Մըսրը հաղրէթլէրի իւզէրինէ պիր նէֆէր թարաֆընտան սիլահ աթըլտըղընա տաիր թէլէկրաֆը վերտիյի խապէր՝ Մըսրը գաբուքէթխիտալը թարաֆընտան բէսմէն թէզվիպ օլունմուշ տըր։

—Շարգի Ռումէլի միլիս ասքէրի գօմանտանը ժէնէրալ Սթրէքէր (Բաշիտ բաշա) պիր գաչ կիւնտէն պէրու Տէրսաատէթտէ պուլունտուղու հալտէ, տիւն սապահ մահալը մէմուրիյէթինէ ադիմէթ իյլէմիշ տիր։

—Եիւք վէ քիրա արապալարընը քէօբրիւ պաշընտա վէ Թրամվայ ճատտէսի իւզէրինէ կէօրիւլտիւիւ վէճճ իլէ էօյլէ միւրուր վէ մանի օլաճագ սուրէթտէ տուրտուրումմալարը Շէհր էմինի Թարաֆընտան մէմուրլարա չէտիտէն էմր օլունմուշ տըր։

—Խըտիվը ասքէրիյէլէրինի իթմամ իտէն էֆքատ եէրինէ կէրիտէ 140 նէֆէր եէնի գուրա ասքէրի սէվգ օլունմուշ տըր։

—Ռիվայէթէ կէօրէ, պիր գայ կիւն մուգատտէմ վէֆաթ իտէն գըզլար աղասը Նուրէտտին աղանընն եէրինէ էսպագ գըզլար աղասը ճէվհէր վէ խաղնէտասը Շէհրիյարի Հաֆըզ Պէհրամ աղալար հազարաթընտան պիրի նասպ ու թաեին պույրուլաճագ իմիշ։

—Հարպկիյէ տաիրէսինին քէմէր ալթը ճիհէթինտէքի գարուսու իթթիսալինտէ պիր պէօյիւք պինա ինչա խարիմէքտէ օլուպ, մէսմուաթա կէօրէ, մէզքիւր պինա մէմուրիյինին թէնէֆֆիւսլէրի իլէ թամամ իթմէլէրինէ թախսիս խարիճէք տիր։

—Հարպկիյէ տաիրէսինին թէտգիգի մուհասէպաթը իչիւն միւչիր Ֆուատ բաշա հաղրէթլէրինին թահթը բիասէթինտէ օլարագ պիր գօմիսիօն տգտ օլունմուշ վէ նաեհլ մուհասէպէ մէմուրլարը ալինէ Միւպաշիրէթ խարիմիշ տիր։

—Ճումաա էրթէսի կիւնիւ եէրօլ նամընտա պիր Ռուս վաքօրը Տէրսաատէթ լիմանընա կէլմիշ օլմաղա, բազար կիւնիւ պաղրի յէտէն Տիլավեր բաշա իլէ դավէրի հարպը մէզքիւր վաքօրա կիթմիշ օլտուգլարընտան, քէնտուլէրինէ իքրամար օլունմուշ տըր։

Պու վաքօր Ֆրանսանրն Թուլօն թերսանէսինտէ եէնի եարըլմըշ տըր, վէ պու կիւն Օտէսայա հարէքէթ իտէճէք տիր։

—Պէյօղլունտա Թաքսիմտէքի չէօբիւքտէ Մուրատ նամընտա թաշլալը պիր էրմէնինին նաչէսի պուլունմուշ օլտուղունը տիւնքի նիւսխէսիմզտէ եազմըշ իտիք։

Մունտէնը տախի պու հավատսի վիրուպ, անճաղ մէզքիւր կաղէթանրն ըրիվայէթինէ կէօրէ, մաքթուլը մէրգում Ալթընճը տաիրէ թուլումպաճլարընտան Գրիգոր նամընտա պիր էրմէնի օլուպ, իտարէ իլէ արթըրտըղը ադչէյի քէմերինտէ թաշըմագտա վէ եագընտա մէմիքէթինէ կիթմէք նիյէթինտէ իմիշ։ Ճումաա իրթէսի կիճէսի մէրգում Գրիգոր Ցակոբ նամընտա պիր տօսթույա պուլունուպ, պու շախս կիճէ կէճվագրթ մէրգում պիչարէ Գրիգորու մէզքիւր չէօբլիւք թաշքընա չէքիպ կէօթիւրմիշ վէ թաշընտան նաչի իտամ իթմիշ տիր։ Շիմտի Ցակոբ մէյտանտա օլմատըղընտան, զապրթա թաշքընտան արանըլմագտա իմիշ։

—Իզմիր վիլայէթի տախիլինտէ Սեվրի քէօյ հիվարընտա 7 նէֆէր Ռում էշգիրեասը իլէ ասաքիրի Օսմանիյէ պէյինտէ պիր միւտարէպէ վուգու պուլարագ, էշգիրեաի մէրգումմէ քեամիլէն թէլէֆ իտիմիշ վէ ասքէրտէն պիր վէֆիաթ վուգու պուլմուշ տըր։

—Գալաթատա Գումպարաճը եօգուշունտա պիր խանէտէ սաքին պիր Ռում տէլիգանլըսը, իւչ սէնէճէն պէրու միւպթէլա օլտուղու իլլէթտէն միւթէէսսիր օլարագ, կէչէն կիւն աղզընա պիր բէվոլվէր սըգարագ թէլէֆը նէֆս իյլէմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Էկինտէն եազըլտըղընա կէօրէ, կամարակապ գարիլէսինտէ պիր եանկըն վուգու պուլուպ, երիմի իւչ խանէ միւհթերէգ օլմուշըր։

Սթամպօլտա սաքին Էկինի միլէթտաշլարըմըզ՝ պու խապէրը ֆելաքէթ էսերի ալընճա հարիգէտէկեանա իանէ թօքլամագ իչիւն միւգաքերէ իթմէք իւզրէ տիւնքի կիւն իճթիմա իթմիշ, վէ ֆագաթ պիր իանէի սէրիա օլմագ իւզրէ տէրհալ իքի պին ղարիյէի մէզքիւրէյէ իրսալ իտուպ մուախսերէն իանէ թօքլամաղա գարար վերմիշլէր տիր։

—Սըվաստան ալաֆրանկա սեպտ. 21 թարիխյէ Մէհմէտ կագէթասընա եազըլան պիր մէքթուպտա աթիտէքի ֆգրա օգունմուշ տըր.

«Հէր նէ գատար հավալար սերթ օլուպ, ըալահաթ տախի թէէխիր օլունմագտա իսէ տէ, պու սէնէ Սըվաստա պիր խալի խանէ եաբըլմըշ տըր. չօգտան պէրու իսէ պու գատար պինա եաբըլտըղը կէօրիւլմէմիշ իսի։ Ամասիանրն քիպրիթ ֆապրիգասը պէօյիւք պիր մուվաֆֆագիյէթէ նայիլ օլուպ, պու ֆապրիգա անգարիպ պէօյիւտիւլէճէք տիր։ Քիպրիթտէն պահս իթթիմատ, կիւրիւնտէ պու տէֆա կէօրտիւկիմ պաղը իսլահաթ խաթրըմա կէլտի։ Էրմէնիթանրն Լուսաւորչական բաթրիգի (Սիս կաթողիկոսընը տէմէք իսթէյօր) պու տէֆա քէնտի էհալիսինէ զիյարէթ իտէրէք, էվլէնէն գըզլար իչիւն թէէտիյէ օլունաճագ մէպլաղը նըսրք նըսրֆա թէնզիլ իթթիրմիշ տիր։ Քէզալիքբաթրիգի միւշարիյէյհ հաղրէթլէրի՝ իքի իւչ կիւն սիւրմէքտէ օլան տիւյիւնլէրի իքի իւչ սաաթա էնտիրմիշ տիր։ Քէզալիք քիպրիթ ֆապրիգասընտա չօճուգ խթիխատ իթմէյի վէ ուզուն միւտտէթ իչիւն չօճուգլար թութմագ ուսուլինի մէն իթթիրմիշ տիր։ Պունտան մաատա տիյիւնլերտէ չարապ իսթիմալընը վէ բաթրըտը քիւթիւրտիյիւ թահթը մէմնուիյէթէ ալմըշ տըր։ Վէ նիհայէթ եաչարը տօղուշ իքէն էվլէնմէյէ տալա գատ իթմէյէն պաղը քիմէնէլէրի տէրհալ պիրէր զէվճէ պուլմաղա մէճպուր իթմիշ, մէ պունտարդն Եէրուսաղէմի պիր Եէրեկ կէթիրիպ հէբսինտէ պիր կիւնտէ էվլէնտիրմիշ տիր։

«Բաթրիգի միւշարէլէյհ սըգ սըգ զիյարէթ իթմէյի տիր. գուլունը-ղըն անճաղ պէշ այլըգ քէրիմէսի պիլէ պիր կիւզելիւնիւ վալետ թաշքընտան քէնտի հէման օ գատար պիր եաչտա պուլունան էրքէք չօճուղու իչիւն զէվճիյէթէ թալէպ օլունմուշ տըր։»

ԻԽԹԱՐ

Պու սապահ նէ բոլիթիգայա վէ նէ տախի էհամմա տայիր Էվրօքատան հիչ պիր թէլէկրաֆ ալընմամըշ տըր։

ԻԽԹԱՐ

Կէրէք Սթամպօլ վէ կէրէք թաշրա ապօնէլէրիմիզ՝ ապօնման պէտէլէրինին իյֆասը զըմնընտա պիր վագթտան պէրու ույուշըզլըգ բէյտա իյլէմիշ օլտրգլարընտան, պու եիւզտէն օլան զարարըմըզա թէէսսիւֆ իտէճէքլէրինի ըանա մալիմիմիզ օլմաղլա, հիսապլարընը պիր ան էվվել թէսվիյէ իթմէլերի միւթէմէննատը։

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Ազգային Մամլոյ անխոնջ գործաւորներէն մին, Բ. էֆէնտին, որ անծանօթ չէ լրագրոյս ընթերցողաց, իրիկուններն իւր տան մէջ, ի Գում-Գարու, ամէն կարողութեան տէր անհատից համար կարգ մը դասեր կը-սած է։ Գլխաւորապէս կ'աւանդէ Գաղիերէն և Թուրքերէն լեզուներ, (Թարգմանութիւն, Խօսակցութիւն, Շարադրութիւն), և Գրագիտութիւն, Հաշիւ, Տոմարակալութիւն, Տիեզերական Պատմութիւն և Աշխարհագրութիւն։ Նաև, Հայերէն, Անգղիերէն, Գաղիերէն և Թուրքերէն լեզուներէ իրարու թարգմանութիւններ կ'ընէ բերանացի և գրաւոր, և այդ լեզուներով ամէն տեսակ և ամէն ձեւ գրութիւններ կը խմբագրէ, և կ'ուսուցանէ խմբագրել։ Լրագրոյս Տնօրէնութիւնը կրնայ ապահովել թէ դիմողը յոյժ գոհ պիտի լինէն յամենայն։ Աւելի տեղեկութիւններ կրնան ստացուիլ Թէրզիմանը էֆէնտիի Խմբագրատունէն։ 5—5

ԱՐՆԱՒՈՒՏԼՈՒԸՆ ՄՈՒԳԱՎԷՄԵՏԻ ՀԱԳԳԼՈՒԸ Վ.ԱՐ ՄԸ ՏԸՐ

Պու մէսէլէ հագգընտա թայլը սոն նիւսխէլէրինտէ, ինկիլիզ բօլիթիգաչինասանընտան իբի միւթէպէր զէվաթ միյանընտա պիր միւզահասէ աչըմըշ տըր։ Պունլարտան պիրի, վագթը յա Եարդի Ռուսէլի ըսլահաթ գօմիսիոնընտա ինկիլիզ մուրախասը մէշհուր Սըր Ուօլթ Տրըմմընտ օլուպ, Գոնսերվաթէօր ֆըրգասընա այիտ տիր։ օ պիրինին իսէ, Լիսկրալ ֆըրգասը միւթէհայիզանընտան օլտուղու թախմին իտիլիյօր իսէ տէ, պու զաթ իսմինի նէշը իթմէ յէպ, Զիվէս Նամ Լաթին քէլիմէսինի իմգա իթթիսաղ իթմիշ տիր։ Շիմտիքի վագրթատա տէրքեաբ օյան էհէմմիյէթինէ մէպնի, պու իբի զաթլարըն թայնա եաղտրգլարը մէքթուպլարը զիյրտէ թէրճէմէ իթմտիք։

ԹԱՑՄԱՁ ԿԱԶԷԹԱՍԸ ՄԻԻՏԻՐԻՑԷԹԻՆԷ

«Էֆէնտիմ,

«Շիմտիյէ տէկին, հիւքիւմէթիմիզին բօլիթիգասընա կէրէք բարլամէնթօտա, կէրէք բարլամէնթօ խարիճինտէ պիր նէվ մուխալիֆէթ իթմէտիքտէն մատատա օլ պատտէ գրիթիգատան տա լեթինաղ իթմիմ։ Ֆագաթ միսաատէի ալիեէնիզլէ, շու էօնիւ միւզէքի նիւմայիշի պահլինին տսբլ մագսէտի հագգընտա նաղարը տրգդաթ ճէլգ իթմէքլիկէ հագգըմվար տըր զանն իտերիմ։ Օ նիւմայիշտէն մագսէտ, Ամնավուտ գավմընը պիր էճնէպի գավմա թէպայիէթի գապուլ իթմէէն պիր ահալիյի գըրմագ իչիւն ինկիլիզ ամիրալարընտան պիրինէ թալիմաթ վիրմէք, միլլիյէթլէրի մուհաֆազա իթմէք գախտէսինէ բէք մուդայիր օլուր։

«Բարլամէնթօնըն թաթիլինտէն պիր ագ էվվէլ, Մ. Կլատսթօն, Մ. Լապուշէրէ ճէվապէն իթթրաֆ իթտի քի, հանկը հիւքիւմէթին իտարէսի թահթընտա՝ եաշամագ իսթէտիքլէրինէ տաիր ըէյլէրի սօրուլմազ՝ Արնավուտլարըն տա սաիր միւէթլէր կկպի հագգը վար տըր։ Պու սուրէթլէ Արնավուտլարըն ըէյլի իսթիհսաղ օլունտուղունա տաիր նէ թէլէկրաֆի կէլտի նէ մէքթուպ։ Անճագ Արնավուտլարա իվթար օլունմուշ տըր քի, քէնտիլէրինի էճնէպի հաքիմէրին մէգմում հիւքմիւ թահթընա վազ իթմէք իչին անգարիպ Լիվրբանընն տօնանմասը իսթիմալ ալունաճագ տրը։

Սեպտ. 21 Մ-Բ- Բուլուրը

Հ. ՏՐԸՄՄԸՆՏ ՈՒՕԼԹ

ՃԷՎ-Դ

ԹԱՑՄԱՁ ԿԱԶԷԹԱՍԸ ՄԻԻՏԻՐԻՑԷԹԻՆԷ

«Էֆէնտիմ,

«Ամնավուտլար Տուլչինօնընն գարատաղ թէրքինի իսթէմէյօրլար տէյի նիւմայիշի պահլիկ իթիրազ իչիւն Սըր Հ. Տրըմմընտ Ուօլթ քէք կէհ դալմըշ տըր։ Պահանամէ պիր հիւքմտարտան օպիրինէ նագլ օլունան մահէլէրին վէ մէվգիէրին ահալիսինին բէյնին իսթիհսալ իթմէք, օ ահանամէնին մէրիյէթինէ պիր շարթ օրմագ բազմ կէլսէ իսի, պունուն սօնու նէ վագթի կէլէճէք տիր։ Ճիպրալթար նէ՞ օլաճագը, (քի Սպանեօլարատան Ինկիլթերրայա կէչտի։) Նիս նէ՞ օլաճագ ըտը, (քի Իթալիանլարատան Ֆրանսայա կէչտի։) Ալդաս-Լօրէն նէ՞ օլաճագը։ Եէր զապմ իթմէք, (մուվաֆֆագ օլան մուհարիպլերին հագգը ատտ օլունմուշ տըր տայմա։ վէ թէրը օլունան չէհիր եաիսատ մէտիլէքթի ահալիսինին արզուսու։ բօլիթիգանընն ճիտտի եաիսատ թախմինի իհթիյաճաթընտան եօգարը թուրթուլմըշ տըր։ Ադլ մէսէլէ Տուլչինօ ահալիսինին Թիւրքիա իտարէսինէ կէչմէքլիկի իսթէյիպ իսթէմէմէսինտէ օլմայըպ, իլլա չունտա տըր քի, Արնավուտլուգ մէմլէքէթի, Լիվրբայի Օսմանիտ Թիւրքիանընն պիր գըսմը վէ բարչասը օլտուղու հալտէ, հայիզ օլտուղու մէզունիյէթի քեամիլէսիլէ Թիւրք հիւքիւմէթինին իճրա իթտիի պիր բաղարլըզը պօղմազա գալգըշապիլի՞ մի (Աբնավ-դրէ)։ Էյէր Արնավուտլուգ պունու եաբապիլիր իսէ, տիմէ՝ քի արթրգ Թիւրքիանընն պիր գըսմը տէյիլ տիր, վէ օլ վագթի այրը պիր հիւքիւմէթ նազարըլլա պագրլմալը տըր։ Եօգ էյէր եաբամազ վէ եաբմազա հագգը եօգ իսէ, Լիվրբա տէվլէթլերի իսթիհզայա շայան պիր զայիֆլիք կէօսթէրմիշ օլուրլար, էյէր միւսաատ իտէրլէր իսէ քի, քէնտիլէրին եաբարգլարը պիր ահանամէնին ահքեամը քեամիլէն իճրա օլունմասընա Արնավուտլարը թիթիրազաթը մանի օլա։»

Սեպտ. 22 Զիվիս

ՃԷՎ-Դ-Լ-ՃԷՎ-Դ

ԹԱՑՄԱՁ ԿԱԶԷԹԱՍԸ ՄԻԻՏԻՐԻՑԷԹԻՆԷ

«Էֆէնտիմ,

«Զիվիս տէր քի, նիւմայիշի պահլիկ իթիրազ իթմէք վագթը կէչմիշ տիր։ Պու վագթսըզըզ պաշգա պիր սէպէպէ մէպնի օլմայըպ, հիւքիւմէթիմիզին քէնտի վատարընա բաղլէն, նէ՝ բարլամէնթօյա վէ նէ՝ տէ ահալիյէ՝մալիւմաթը բէսմիյէ թէպլիղ իթմէք իսթէմէմէսինին նէթիճէսի տիր։ Տուլչինօյը վէ Արնավուտլարընը օրտուկեահընը թօբա թուրթմագ իւզրէ պիր Ինկիլիզ ամիրալընա թալիմաթ վերիլէճէյի բարլամէնթօնըն տաղըմասընտան էվվէլ պէյան օլունսա իտի, բրօթէսթօ իտէնլէր էքսիք օլմայաճագ իտի, ամմա թէէսիրի օլսուն օլմասը։

«Շայանը իսթիդրաք տըր քի, Զիվիս իսմինի գուլլանան զաթ, պէյան իթտիյի մէպտէլէրի քէնտիսինին ասըլ իսմիյլէ թաստիգ իթմէյօր։ «Եէր զապթ իթմէք, մուվաֆֆագ օլան մուհարիպլերին «հագգը ատտ օլունմուշ տըր «տայմա» տէյօր միւմանիլէյհ։ Պէնտէ օ չէյի զալրը մուվաֆֆագ օլան մուհարիպլերին պէտպախթ ըգալարընտան պիրի ատտ իթմիշիմ տիր տայմա։ Զիվիսին ասըլ իստաասը պու տըր քի, Արնավուտլարը, քէնտիլէրինի հազգ իթմէքլիկին պիր հիւքիւմէթէ թէսլիմ իտէճէք տիրլէր քի, քէնտի իչինի քէնտի էլիլէ կէօրմէյէ նէ՝ միւգթէտիր տիր, նէ՝ տէ կէօնլիւ վար տըր։ Սօնու նէ՞ օլաճագ։ Ֆարզ իտէլիմ քի, տէվլէթլերին տօնանմասընը հիմայէսի թահթընտա Տուլչինօ Գարատաղլըլարա թէսլիմ օլունսուն։ Ֆագաթ Արնավուտլար էճնէպի պոյունտուրուզունը պէրթարաֆ իչիւն պագալանըպ մուվաֆֆագրյէթլէ, եաիսատ մուվաֆֆագրյէթսիզլէ գավղա իտէրլէր իսէ, տէվլէթլերին տօնանմասը կէրի տէօնիւպ երնէ Տուլչինօյը թօբա մը թուրթաճագ տըր։

«Զիվիս իսթիմը քէլամ իտէրէք «տէր քի, «Լիվրբա տէվլէթլերի «իսթիհզայա շայան պիր զայիֆ։ «լիք կէօսթէրմիշ օլուրլար, էյէր «միւսաատ իտէրլէր իսէ քի, քէնտիլէրինին եաբարգլարը պիր «ահանամէնին ահքեամը քեամի։ «լէն իճրա օլունմասընա Արնավուտ։ «լարը թիթիրազաթը մանի օլա։» Պու լագէրրը ասրմըզըն հուրրիյէթբէրվէր էվիյայը ումուրունա եազըշմալրպ, անճագ բրէնս Մէթերնիխ եաիսատ իթթիհատը եաբան իւշ իսթբէրթօրլարա եաբդըրը։ Ֆագաթ ֆարզ իտէլիմ քի տօղրու օլսուն։ Նիչի՞ն էօյլէ իսէ ահանամէնին տիկէր գըսմարը հագգընտա տախի տյին մէպտէ իճրա օլունմայօր։ Նէչին Պուլղարիսթան գալէլէրի Պուլղարլարա հէմ թիթրիմէյօր։ վէ նի՞չին Լիվրբա տէվլէթլերի ահանամէնին Արնավուտ թօբրաղընը Գարատաղա թէրք իտէն ահքեամը գատար ալէնի վէ բէսմի օլան տիկեր ահքեամընը իճրասը իչիւն Պուլղարիսթան սահիլինտէ Նիւմայիշի պահլի թիթիրմիյա «իսթիհզայա շայան պիր զայիֆլիք կէօսթէրիյօրլար։»

Սեպտ. 24. Մ-Բ- Բուլուրը

Հ. ՏՐԸՄՄԸՆՏ ՈՒՕԼԹ

Թէրմ. Էֆէնտիմ — Էկեր էօնիւմիւզտէքի բօսթատա Զիվիսին ճէվապը կէօրիւլիւր իսէ, թէրճէմէսինի վատ իտէրիզ։

ՆՕԹԱ.

Տուլչինօ մէսէլէսինէ տայիր տէվլէթլեր սիւքիւրաը թարաֆընտան Պապը Ալիյէ իրսալ օլունան սոն միւշթերէք նօթանընը պիր սուրէթի Գուրէոնտա Բուլէրէ կազէթասընտա կէօրիւրմիւշ օլմայլա պէր վէճէվ դիր թէրճէմէ օլունմուշ տըր։

Պէօյիւքտէրէ 15 սեպտ. 80

Ալէմանիա, Աւսթրիա-Մաճարիսթան, Ֆրանսա, Պրըթանիան գէպիր (Ինկիլթերրա) Իթալիա վէ Ռուսիա սէֆիրլերի պուլունան ասհապը իմզա՝ Պապը Ալէնին օգոստոս 18 թարիխլի սոն նօթասընը հիւքիւմէթը մէթպուալէրինէ թէպլիղ իթմիշէր տիր։ Պապը Ալի մէզգիւր նօթասընտա, Տուլչինօնընն Գարատաղա թէրքինէ տայիր օլարագ երնէ օգոստոսըն 3 թարիխիլէ միւշարիէյհիւմին միւշթերէք նօթասընա ճէվապ վերմիշ իսի։

Զիրտէ իմզա իտէն սիֆերանընն մէթպուալերի պուլունան տէվլէթլեր՝ թէքմիլ կրուտա նահիյէսինին Ամնավուտլուղ գարմասը իչիւն Պապը Ալի թարաֆընտան իթեան օլունան էսպապը նազարը տիգդաթա ալարագ։ Տինօղ վէ Տինօղընե արազիսինէ տայիր օլան վէ օգոստոս 18 թարիխի պուլունան նօթատա մուհարբէր իհթիրազը գապուլ իթմէք Նիյէթինտէ պուլունմուշլար տըր։ Մա մաֆիհի կրուտա արազիսինին վուսաթը խուսուսընտա սիւվէյը միշարիէ յհիւմ՝ Գարատաղընն թահտիի հուտուտընա մէմուր Լիվրբա գօմիսիոնընն էքսէրիյէթի թարաֆընտան գապուլ օլունան սուրէթտէն պաշգա սուրէթ գապուլ իսէմէյէճէք տիր։

Պու հայտէ թարիֆէ հաճէթ տէյիլ տիր քի, օգոստոս 3 թարիխի միւշթերէք նօթա վասէթասը՝ Շեգօտրա կէօլիհինէն Շարգ հիհեթինտէ քեամին նահիյէէր իչիւն թէքլիֆ օլունան խաթթը հուտուտ՝ իչպու թէպլինամէյէ մէրպութ օլան խարիթատա մուհարբէր օլտուղու վէճհէ Տինօղ արազիսինէն մատատ, պագը գալաճագ տըր։ Քէզալիք գարարը մէզքիւր սէրիան գապուլ օլունմատըը թագտիրտէ Տինօղա տիր օլարագ տէվլէթլերին էյան գապուլ իթտիկի իչպու մուամէլէնին քեանէյէմ եէքիւն հիւք մինտէ թուրթուլմասը մուգարրէր տիր։

Զիյրտէ իմզա իտէն սիֆերանընն մէթպուալերի պուլունան տէվլէթլեր՝ Պապը Ալիյէ պալատէքի թէպլիղաթը իճրա իթմէքլէ պէրապէր, չունու տախի պէյան իտերլէր քի, էկէր հիւքիւմէթի Սէնիրէ Տինօղտան մատատ գարարլաշտրըրլան արազիյի տէրհալ թէպլիմ իտէճէք օլուր իսէ, Նիյաթընն սաֆվէթի վէ խալիսէթինի կէօսթէրիր։

ՐԷՍՄԻ

Տախիկյէ նէկարէթը ճէվլէսի ճանիպը ալիսինէ։

Ֆի 20 թէմուզ սէնէ 96 թարիխլէ միվէրբասէն չէրէֆվիրուտ իտէն թէլէկրաֆնամէի ալիի սաբֆանէլէրինտէ՝ Կիւլմանսուր էհալիսի Նամընա Մուչտան թագտիմ օլունան թէլէկրաֆտա՝ ռուէսսաի Լէքրատտան Հիւսէյին վէ Եուսուֆ վէ Մէհմէտ աղալարը՝ ավէնէսինին Էրմէնիյէր թարլալարընտաքի մահսուլաթատան ճէպրէն հիսսէ ալմալարընտան, վէ մէզալիմը սարէտէն Էրմէնիյէր պիզար օլուպ հիճրէթ սէվտասընա տիւշիւքլէրի՝ թէնմիգ վէ Գալպ մանասթերը թարաֆընտան տախի թէատիրատթը մէրվիյէ թատիգ զըլընմըշ օլտուղու պէհանը սատիսի իլէ պիթթահգիգ իճապը մատտէէթին իյֆա վէ հադիգաթը քէյֆիյէթին արզ ու ինպասը իրատ պույրուլմուշ տըր։ Մէզքիւր կիւլմանսուր գարիյէսի պիզգաթ մերքէզը վիլայէթ իտարէսինտէ պուլունան Սիվան գաղասընա թապի Գալպ նահիյէսի տախիլինտէ օլուպ, չաքերլէրի տէ՝ ասպիշ վէ էմնիյէթը հազրէրի պիր գաթ տահա թագվիյէ վէ իտամէ մագսէտիյէ, կէչենտէ գաղաի մէզպուրէ հէվալիսինէ կիթմիշ, վէ օրալարտա էբէյլիճէ քէշթ ու կիւզար վէ ահվալը մահալլիյէէրէ մէտտը էնզար իլլէմիշ օլտուղում ճիհէթլէր։ ասյէի ասպիշվայէի հազրէթը բաւտիշահիտէ հէր սընըֆ թէպաա վէ սէքէնէյի քէմալը ըէֆահ վէ բահաթտա վէ իշլերի իլէ մէշղուլիեէթտէ կէօրմիւշ իտիմ, զիքր օլունան թէէկրաֆլա մարուզ թեատտիյաթ հագգընտա հիշ պիր թարաֆտան պիր կէօնա իտտաա վէ իշթիքտա վուգու պուլմամըշ իտի։ քէյֆիյէթ պու քէրրե գաղաի մէզպուր գայմագամ վէքեաէթինտէն լէտէլ սիւալ, ճէվապէն կէլէն մէքթուպ պիր տէրեճէեէ գատար տահա իյզահաթը շամիլ օլտուղու ճիհէթլէ, սուրէթը միւսրեճէսի լէֆֆէն թագտիմ գրլընը։ միւթալէասընտան մուհաթիրմը ալիի ասքֆանէլէրի պույրուլաճաը վեճճլէ, հագիգաթը հալ մէզքիւր թէէկրաֆլա արզ իտիլտիկի կկպի օլմայըպ, գարիեէյի մէզպուրէ Էհալիսինտէն իւշ նէֆֆէր խրիսթիյանընն նահիյէի մէզպուրէ բուէսսասընտան օլուպ սաիրլերի իլէ պէրապէր պա իրատէի ալիյէ մուգատտէմա Հալեպէ կէօնտէրիլմիշ օլան թէէկ վէ Մէրզէ աղալարընն պա թարու միւթէարրբֆ օլտուգլարը թարլասընը վէ տէյիրմէնինի իսթիճար իտերեք տեօրթ սէնէլիք իճարէսի պէտէլինտէն զիմմէթլերինտէ պուլունան զէխալիրի այնիյէնին պու սէնէքի բահճէ թէվֆիգան իսթէնիլմէսինտէն վէ մահքէմէի նիզամիյէ մարիճէթիլէ բրօթէսթօ տախի իտիմէլերինտէն նաչի, իչպու տավայը չիրիթմէք էմէլիյլէ չիքեաեէթը մաարուզիյէեէ գբեամ իտիմիշ օլտուղունու կէօսթէրիպ, մամֆիհի մէքթուպը մէզքիւրտէ մէվտա թահգիգաթը ախիրէ թաֆսիլաթը տախի ալընտրգտա պաշչգաճա արզ օլունուր, օլ պապտէ ֆէրման։

Վ-ԼԻ ՎԷՐԷՐԸ ՏԻԵ-ԴԷՎԷՐ

7 աղօսթօս 96 ԻԶԶԼԻԹ

Տիարպէքիր վիլայէթինէ Սիլվան գազասը գայմագամ վէքեաէթինտէն մէվրուտ ֆիյ 24 թէմուզ սէնէ 96 թարիխլի թահրիրաթ սուրէթի տիր։

Ռուէսսաի Լէքրատտան Հիւսէյին վէ Եուսուֆ վէ Մէհմէտ աղալար իլէ ավէնէլէրինին Էրմէնիյէր հագգընտա մէզալիմ վէ թատտիյաթ իճրա իյլէտիքլէրինէ տաիր տախիլյէ նէզարէթը ճէվլիէսինտէն մէվրուտ թէէկրաֆ սուրէթի լէֆֆէն կէօնտէրիլմիյլի պէէռը ալիսի իլէ պու մատտէնին թահգիգի իչիւն միւնասիպ պիր մէմուրը նահիյէի մէզպուրէեէ իղամը իլէ հագիգաթը հալին թահգիգի վէ մէզքիւր ֆէնալըգ ներեսէ վէ հանկը աչիրէթ թարաֆընտան վուգու պուտուղունուն պիլէթրաֆ սէրիան վէ ճճիլէն իչարը ֆիյ 23 թէմուզ սէնէ 96 թարիխի չէրէֆվէվրուտ էմրնամէի վիլայէթբէհահիլերինտէ իրատէ վէ ֆէրման պույրուլմուշ, վէ պունլարտան Հիւսէյին աղա՝ թէլլի աղանը օղլու, վէ Եուսուֆ վէ Մէհմէտ աղալար՝ մէզպուրէ աղանը պիրատէրի օլուպ, վէ էսասը մատտէ՝ Էրմէնիյէրին Ցախիկյէ նէզարէթը ճէվլիէսինէ արզ իյլէտիքլէրի կիպի օլմայըպ, չէօյէ քի կիւմանսուր էհալիսինտէն իսիմլերինի տերիսթը իտէմէտիկիմ իչ նէֆֆէր խրիսթիեանտա պա թաբու միւթէսարրբֆ օլտուղու թարլա վէ տէյիրմէնին տէօթ սէնէլիք իճար պէտէլինտէն մաիւմիւլ միւքքեալ զախիրէնին կէչէն սէնէնին բահինէ կէօրէ պէհէր քիլէսի պէչէր եիւզ զուրուչտան 97,000 քիսուր զրուշը թահսիլի վէ տեեեճէքլերի օլտուղը հալտէ իզամլերի հագգընտա մերգում թէլլի աղանը թագտիմ իտիւպ Հալեպ վիլայէթը ճէլիլէսինտէն մէվրուտ թահրիրաթը ալիյէեէ մաթվիէն իրսալ գըլընան արզուհալ լէֆֆի իլէ իճրաի իճապը էմրինտէ մուգատտէմա չէրէֆ թէվարուտ իտէն էմրնամէի ալիի վիլայէթբէհահիլերինտէ իրատէ վէ իչը վէ պունու միւէյեիտ աղալի մումանիլէյհ թարաֆընտան Հալեպ մահքէմէի թիճարէթինէ վէրմիշ օլտուղու բրօթէսթօ իլէ մահքէմէի մէզքիւրէսէն կէօնտէրիլէն իլմուխապէրին լէֆֆի իլէ թէպլիղաթը լագրմէ իչիւն էմրու իզպար պույրուլմուշ օրմագան նաչի, քէյֆիյէթ՝ օլ վագթի միւտիրլիյի վէքեաէլէթինէ պիլ իչը մէզքիւր բրօթէսթօ իլէ իլմուխապէրը մէզպուր լէֆֆէն, վէ զապթիյէի մախսուս իլէ պա աս վէ թիճարէ օլունուպ, մահալինճէ միւտտաիի ալէյհէ թէպլիղը մատտէ օլունտուղու հալտէ, կէօնտէրիլէն մէզքիւր բրօթէսթօ իլմուխապէրինի թէմիր իթմտիքլէրինտէն վէ պիր կէօնա բէյ տախի վերմէտիքլէրինտէն տօլայը քէնտիլէրի գայմագամրղա կէօնտէրիմիշ իքէն, ֆէրի Մուր նամ մահալտէն սավուշուպ կիթմտիքլէրի մերսուլ զապթիյէնին իֆհատաթը վագբասընտան անլայըլմասընա մէպնի, պունուն իչիւն մահքէմէի պիտայէթտէն պիր մէմուր իլէ մէզքիւր ադրգիլերին քէշֆ ու թահգիգի զըմնընտա թաբու քեաթիպլինին կէօնտէրիմէսի լիւզումը կէչէնտէ մէքբէմէթլու նախպ էֆֆէնտի տաիլերիյլէ պիլ միւզաքբէրէ գարարլաշտրըրըմըշ իտի, մուամէլէթը մէպհուսէյէ նազարէն, պու խուսուստան տօլայը էրմէնիլերին հագգըզլըզըրը իլէ պէրապէր չու եօլտա վագը օլան իստատաղրը մահզա բրօթէսթօ օլան զախիրէ մատտէսինի իպթալ իթմէք մագսէտինտէն իպարէթ պուլունտուղու անլաշըլըեօր իսէ տէ, էմր ու իրատէի ալիյէի խրտիվիլերինէ թէվֆիգան վէ գարարը սապգդ վեճճ իլէ գաղաի մահքէմէի պիտայէթինտէն պիր մէմուր իլէ թաբու քեաթիպլինին քէշֆ ու թահգիգ զըմնընտա իղամը քէյֆիյէթի՝ պա միւզեքքերէ նաիպ էֆֆէնտի տաիլերինէ պիլտիրիմիշ օլմաղա, պատէմա թէպլեյիւն վէ թէհգուգ իտէճէք հալլ կէօրէ իճապը հալլ խաքիբայի ալիի վիլայէթբէնահիլերինէ արզ ու իչաբ գըլընաճաղը տերքեաբ իսէ տէ, խուսուսը մարուզիյէեէ մալիմանը աճիզանէմ լահզդ օլտուղու ճիհէթլէ պու գատարտա արզ ու քէյֆիյէթէ հիւրաթ գըլընմըշ օլմաղլէ օլ պապտէ էմր ու ֆէրման։

ՄԷՏԵԱԹԻՊ

Մեծապատիւ Խմբագիր Թերթին Լիֆեռ անկողմնակալ լրագրոյ։

Աբդուլ-Ռիզա դարտ մը կոչուելու համար Մասիս իր 2718 թուոյն մէջ քանի մը դիտողութիւններ բրած է միևնոյն թուոյն մէջ հրատարակուած նամակի մը վրայ՝ զոր իրեն զրկած էինք ի պատասխանի իր 2714 թուով հրատարակուած կէս սիւնակ չողբորթութիւններուն։ Ցիշեալ չողբորթութիւններն երեք աստղերէ սատրագրուած ըլլալով կը ջանային Ներսէսեան էֆէնտին պչտպանել Պոլսոյին տասներորդ տեսակին մէջ գրուած քանի մը տողերունդէմ՝ որովք հասկցուցած էինք թէ Ներսէսեան էֆէնտին իւր անունը փոխագրել տուած է իճատիէյի վարժարանին վրայ որ թաղեցւոյն և ուրիշներու նուէրներովը կառուցուած է. թէ Ներսէսեան էֆէնտին եթէ գումար մը նուիրած էր այդ վարժարանին չինութեան համար՝ կարող էր իւր փառասիրութիւնը գոհ ընելու համար, վարժարանին պատերէն մէյն վրայ կամ բոլոր պատերուն վրայ գրել տալ հետեւեալ տողը։ Ներսէսեան էֆէնտին նուիրեց այս ամբողջ վանքը։ Մասիսի մէջ հրատարակուած մեր նամակին մէջ՝ զոր Մասիս նոյնութեամբ չէր հրատարակած, ըսած էինք թէ՝ դիմակաւոր զարոնը Պոլսոյին վերոյիշեալ տողերը հերքելու համար ունի միայն խօսք մը որ է. «Ներսէսեան էֆէնտին իւր ծախքովը կառուցած է այդ չէնքը։» Դիմակաւորն անյայտ եղաւ և մինչեւ այսօր լուութիւն

կը պահէ։ Բայց որովհետեւ Մաս-սիս «ազատ-ընտրեան գաղափար»-ը էֆենտիներու համար արգարութեան առնելիքը իւր քսակին մէջ նետած է՝ պարտք կը համարինք նախ յայտնել.

Ա. Թէ Մուշի խմբագրատունը Ներսէսեան էֆէնտիի խանին մէջ ըլլալով՝ սենեակներու վարձքէն զատ ոչինչ արդարութեան պարտքը չվճարող արդարութեան պարտքը չվճարելու հատուցանել Ներսէսեանի հետ յարաբերութիւն ունեցող խնդրոյ մը մէջ։

Բ. Թէ հարուստներու համար Մուշին տուած ոսկէ վկայութիւնը մինչև այսօր ամէն տեղ մերժուած ըլլալով՝ մենք իւր սիրոյը չվիրաւորելու համար կը նդուենինք իւր վկայութիւնն բայց իրաւ սուտ վկայութիւն։

Ասոնք յայտնելէն ետքը կը պատասխանենք Մուշին որ կըսէ, «... 200 լիրայի չափ ալ ուրիշները տուած են եղեր, իսկ մնացած 1400 լիրայի ծախքը Ներսէսեան վճարած է։» Այս գումարով կարծենք Նօրօ խանը չինուած ըլլալու է և ոչ թէ իճատիէյի վարձարանն որուն չինութեանը համար ստակ տուած են իճատիէյի ազգայիններն, ազգին վաճառականներէն շատերը, կայսերական չինութիւններու մէջ աշխատող երկու հազարէն աւելի գործաւորներն՝ որոնց իւրաքանչիւրն շաբաթը մէյմէկ դահեկան կուտար, թո՛ղ նոյն չինութիւններուն մէջ աշխատող գրագիրները, համարակալները, հաւաքիչները, գծագրիչները, գործաւորներու պետերն ալ. որք մեծ մաս մը ունին այս հաւաքուած հանգանակութեան մէջ։ Բայց Մուշի համար կարեւորութիւն չունին այս խեղճերն որք չբաբեհաճեցան Ներսէսեանի պէս Մուշի երկու տարուան բաժանորդ գրուելով երկու տարեկան բաժանորդագին ալ կանխիկ վճարել, որպէս զի Մուշ արագատիպ մը առնէ և... հարուստ չեղողներուն գլուխները ծռէ... եթէ ձեռքի մամուլով այսչափ անգթաբար կը վարուի Մուշ հարուստ չեղողներու դէմ՝ արագատիպով ի՞նչ բարբարոսութիւններ պիտի ընէ արդեօք...։ խնդրելով, Մեծ. խմբագիր որ հաճիք սոյն նամակս Ձեր անկողմնակալ թերթին մէջ հրատարակել,

Մնամք ևն.

Ե. Ե. Գրիգոր

Կ. Պոլիս 20 սեպ. 1880

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ.

Պերլինէն հոկտ. 1 թարիխէն Նոյ Ֆոյ Բէյ կաղէթասընա եաղբարդընա կէօրէ, իմբերաթօր կիրեօմ՝ զաթը՝ հաղրէթը Շէհրիեարինին մէքթուպընա ճէվապ վերտիկինտ՝ Ալէմանիանին տուվելը սաիրէտէն այրըլմայաճաղընը վէ պինապէրին միւշիմէրէք տընանմատա պուլունան Ալէման սէֆարինին կէրի չաղըրմայաճաղընը օէօյլէմիշ տիր։

Այնը կաղէթանին պէյանընա կէօրէ, Ֆուլչինօ էհալիսի՝ Էվրոբա տօնանմասընին թագարրուպընա Ավսթրիա պայրաղը չէքմէյէ գարար վերմիշէր տիր։ Քէզալիք Պապը Ալինին՝ Ֆուլչինօյը նասըլ իսթէրսէ էօյլէ եարմագ իւզրէ Ավսթրիայա թէրք իմմէսի միւհթէմիլ օլտուղընը երինէ Նոյ Ֆոյ Բէյ կաղէթասը իլավէթին պէյան իմիշ տիր։

—=—

Բարիզէն 29 սեպտեմբեր թարիխիյէ եաղբան պիր թէլէկրաֆ տէյօր քի, Վիէննատա իքինճի պիր գոնֆէրանսին իմթիմաը իչին Էվրոբա գապինէթօլարընտա միւղաքէրէ ճէրէյան իմթիկինէ տայիր զուհուր իտէն չայեա թէհգագուգ իտէյօր։ Պու գոնֆէրանս՝ Գարատաղընն Ալենավուտլար ալէյհինտէ մուհարէպէ իմմէք իսթէմէմէսինտէն տօլայը, Շարգ մէսէլէսինին եէնի պիր սուրէթ քէսպ իմմէսի իւզրինէ իմմիխազ օլունաճագ խաթը հարէքէթի գարարլաշարբաճագ տընը։

—=—

Մէսէլէ «Ընտէ աթիսէրի ֆըդրա օգունմուշ տընը.

«Էբիր վէ Թէսալիատա Օսմանը հիւքիւմէթը մահալլիյէերինին միւզայէտ իմթիքլերի էմմաք միյանընտա էօյլէ էմմաքլեր վար տրը քի, հիչ պիր վագըթ խուսուսի էմմաք հալինտէ օլամազ, վէ հէր մէսէլէնի մէմլէքէթլերտէ պիմթապ մերի եէսինտէն ասա այրըլմազ էմմաք պուլունուր։ Մէսէլա սէյրը սէֆայինէ գապիլիյէթի օլան սուլար կէօրէր վէ սայիրէ պու գապիլտէն տիր։

«Ալարդըմըզ խապէրէ կէօրէ, խարիճիյէ նազրը օլան ըլիսի վիւքէլ՝ իչպու նիզամընը միւպայա ալէյհինտէ բրօթէսթօ իմմէք իւզրէ, Պերլին ահնանամէսինի իմզա իտէն տեվէթլերէ պիր նօթա իրսալ իմմիշ տիր։»

—=—

Ֆիլիպէտէքի Ֆէնէրբուլա կաղէթասը՝ Շարգի Ռումէլի բասթալարընտա մէվճուտ օլան սուլի իսթիմալաթի հագգընտա Մուհնդոլ կաղէթասընին պիր հավատիսինի նագլ իմմիշ օլտուղու իչին, միւտիրի պիր այ մահպուսիյէթէ վէ պէշ լիրա ճէզասի նագտիյէ հիւքմ օլունմուշ տընը։ Միւտիրի մումայէյհ պու հավատիսի վերտիկինին երթէսի կիւնիւ թէքզիպ իմմիշ օլտուղընատան, շիմտի հիւքմը մէգքիւր ալէյհինտէ իսթինաք իմմիշ տիր։

—=—

Բուխարէստէն սեպ. 28 թարիխիյէ եաբբան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, կլատսթօն թարաֆտարանը՝ նիւմայիշի պահրինին նէթայիճի ղայրը մէմուլէսինտէն գօրգմաղա պաշլայօրլար։ Պաղըլարը տա նիւմայիշը մէգքիւրը պիր թասավվուրը ագիլանէ վէ Էվրոբա հաբէմիկինին գաիտէի ճէտիտէսինէ պիր պաշլանկըճ ատա իտիյօրլար։

Մէգքիւր թէլէկրաֆքը պէեանընա կէօրէ, ինկիլթէրրանը բէթթէրսպուրկ սէֆիրի լորտ Տիւֆրին սեպ.ին 27ինճի կիւնիւ ինկիլթէրա խարիճիյէ նէզարէթինէ ուզուն պիր գիեարէթ իտուպ, պատէհու խարիճիյէ միւսթէշարը Սըր Զորջ Տիւքէ վիշիթա վերմիշ տիր։ Միւսթէշարը միւշարիէյհ խասթալըգտան հէնուզ գալգմըշ օլուպ, եաղընտա Բարիզէ պիր եօլճուլուգ իճրա իտէճէքմիշ։

—=—

Տէյլի Նիւզ կաղէթասը հոկտ. 1 թարիխիյէ նիւսխէսինտէ տիյօր քի, տիւնքի կիւն ինիգատ իսէն մէճլիսի վիւքէլատա, Տէրսաատէթ ինկիլթէրրա սէֆիրի Մ. Կոշէնին՝ Պապը Ալիյէ իրսալ օլունան սոն միւշթէրէք նօթայը կէրի ալմագ իսթէմէյիշի թէմամը, յա թահսին օլունտու։ Գապինէթօ՝ միշարիէյհին բօլիթիգասընը պագը թուսթույր։ Պապը Ալինին ըսբարը՝ տիկէր պիր մէվգի իւզէրինտէ նիմայիշի պահրի վուգու պուլմասընա սէպեպ օլապիլիր։ Ցեյլ Նիւզը զաննընա կէօրէ, տիկէր պէշ տէվլէթ պիր մուամլէյի միւթթահրատանէ հագգընտա իթթիֆագ իմմէսէլէր պիլէ, ինկիլթէրրա՝ պաշլանմըշ իշէ տէվամ իտէճէքմիշ։

Սրանդարբն իլանընա կէօրէ, Մարքի ազ Հարթինկթըն՝ տէվլէթլերին պիր մուամլէյի միւթթահրատէսի իչիւն գապինէթօնընն արզ իմմէք նիյէթինտէ պուլունտուղու թէքլիֆթը ճէտիտէյի Դրալիցայա թագտիմ իմմէք իւզրէ Պալմրալ սարայընա ագիմէթ իմմիշ տիր։

Մէճլիսի վիւքէլա պու հաֆթա երինէ իճթիմա իտէճէք տիր։

(Սրանդալ)

—=—

Բարա հաղրէթլերինին Ցերսատէթ վէքիլի Մօնսինեօր Վանութէլլի ճումա երթէսի կիւնիւ էտրնէտէն պուրայա ավտէթ իմմիշ տիր։

—=—

Պուլկարիսթան մալիյէ նազրը Մ. Գարավէլօֆ՝ քէնտի տարիէսի իչիւն մէմուրլար թէտարիք իմմէք իւզրէ Բէթթէրպուրկա ազիմէթ իմմիշ տիր։ Պուլկարիսթանա կիւմիւշ ադչէ տարպ իմմէք իչիւն էմարէթը միշարիէյհա՝ Ռուսիա իլէ պիր մուգավէլէյէ կիրիշմիշ տիր։ Ալթուն վէ ուֆագ բարանը տարպը իչիւն տէ միւզայէտէ ուսուլինէ միւրաճաաթ օլունաճագ տընը։

—=—

Կէչէն ճումա երթէսի կիւնիւ էօյլէտէն սոնրա պիր մուհաբիր չօճուղու Պէշիքթաշտա թրամվայ խաթթընընն եանընտա օյնամագտա իքէն, թրամվայ վագոնընտան չէյնէնիպ այագլարը էզիրմիշ վէ պիր աղ սոնրա վէֆաթ իմմիշ տիր։

Շուրասընա տիգգաթ իմմէլի տիր քի, պու հաֆթա իչիւ ըմթամզլուտա վէ պիրի Պէշիքթաշտա պէօյլէ տէօրթ վուգուաթ օլտու։

—=—

Եունան թէպասընտան վէ սապգալը կիւրուհինտէն Անտօնի իլէ Եանի նամ էշխաս Պէյօղլու զապթասը թարաֆընտան ախղու կիրիֆթ օլունուպ, պունլար՝ Գումպարաճը սօգաղընտաքի գալպաղան ըէֆիզլերի ճիովաննինին եարարը գալպ մէճիտիյէլերի սիւրտիրլերի վագըթ թուսթուլմուշլար տընը։

—=—

ՊԱՊԸ ԱԼԻՆԻՆ ՍՕՆ ԳԱՐԱՐԸ

Պիր հաֆթատան պէրու Մապէյնտէ իճթիմա իսէն մէճլիսի մախսուսէնին ֆէզլէքէի միւզաքէրաթը օլմագ իւզրէ թէրթիպ օլունան բլան տիւն սապահ պա նօթա սիֆէրայա թէպլիղ օլունմուշ տընը։

Թէրճէմանը Հէբէլէմ՝ մէվսուգիյէթինի թէէմին իսէրէք, իչպու նօթայա տաիր մալիւմաթը մուֆասսալէյի աթիյէյի նէյը իլէյօր։

«Նօթանընն հավի օլտուղու մէսաիլ՝ Գարատաղ հուտուտու վէ Եունան հուտուտու, վէ էրմէնի սաքին օլան մահալլէրին ըսլահը, վէ Ռումէլիսէ վագը վիլայաթընն նիզամաթը ըսլահիյէսի, վէ մալիյէ վէ թաղմինաթը հարպիյէ միսիլիւ պաշլըճա ալթը մէվատտը էասասիյէ օլուպ, պունլարընն հէր պիրինի Պէրլին ահնանամէսինին ահքեամը սարիհասընա թամամը իլէ պիթթէվֆիգ տէվլէթը Օսմանիյէնին նասըլ հալ ու թէսվիյէ իտէճէյի մատտէ պէ մատտէ թասրիհ օլունմուշ տընը։

«Լիվիա Գարատաղ մէսէլէսինին Ֆուլչինօյու պիթթամալիյէ հալլի ճիհէթի իլթիզամ օլունուպ, պունուն իչիւն մուգատտէմէճ տուէլը մուազզամայա թէքլիֆ իտիմիշ պուլունան չէրտիթը սիւլասէ թէքրար մագամը չարթտա օլարագ տէրմէէան օլունմուշ տընը։ Էկէր տուէլը մուազզամ չիմտիքի ահվալը մահալլիյէճէ «Ռումէլիա»-յը (հալը հաղրը) գապուլ վէ պու սուրէթը հալ ու թէսվիյէ իւզրինէ տոնանմա նիւմայիշինտէն ֆէրազաթ վէ Գարատաղ հիւքիւմէթինէ թապի օլաճագ էհալիի Միւսլիմէնին մալ վէ ճան վէ ըրզ վէ տինճէ էմնիյէթլերի էսպապը-նը իքմալ իլէր։ Վէ պու պապտէ իմզալարը իլէ թէէմինաթ վերիրլէր իսէ, տէվլէթը Օսմանիյէ Ցուլչինօ գասապասընը թախլիյէ իտէճէկինի վէ օ հալտէ էհալիի մահալլիյէէ պիր պէեանանամէի ըէսմի նէյը իտէրէք հէր քիմ տէվլէթը Օսմանիյէ թօբրաղընա հիճրէթ իլլէեէճէք իսէ, պէրապէր կէթիրիպ, օրատա գալաճագ օլանլարը տախի թէէմինաթը տուէլիյէ իդթիզասընճա էմնիյէթը մալ վէ ճան վէ սաիրէսինի իլան իլլէեէճէկինի տուէլը մուազզամայա պիլտիրմիշ։ Վէ պու թախլիէէնին թալէպ օլունան թէէմինաթ իթա իտիմէյի միւթագրպ իճրա օլունաճագընը թէահհիւտ իլլէմիշ տիր։ Տիմէք օլույօր քի, էկէր տուէլը մուազզամ ահքեամը ահտիյէյ բիայէթքեար իսէլէր, պու թէքլիֆի գապուլ իլլէյէճէքլէր տիր։ զիրա տոնանմա նիւմայիշի զաթէն ահքեամը ահտիյէտ պուլունմայըպ Գարատաղ թապի օլաճագ էհալի իչիւն մանլուպ օլան էմնիյէթ տախի զաթէն գուլուտը ահտիյէյ մութազրգ վէ Ցուլչինօնուն թերքի իւզրինէ Գարատաղա իթթասը ահքեամը ահտիյէ իգթիզասընտան օլան արազի թերք իտիմիշ օլաճաղընտան, սաիր մէվգի իչիւն «Ռումէլիա»-ընն գարարլաշընը-ըլմասը տախի մուվաֆֆրգ տընը։

«Եունան մէսէլէսինէ կէլինճէ, սալթանաթը Սէնիյէի Օսմանիյէ եանեա վէ եէնի-Շէհիր վէ Մէցով վէ Զամբրգ վէ Բրէվէզա պիզիմ թարաֆտա գալմագ իւզրէ եէնի պիր խաթթը հուտուտ թէքլիֆ իյլէմիշ օլուպ, պու մէսէլէտէ հիւքմը ահտանամէ տէվլէթը Օսմանիյէ իչիւն իճրասը զայրը գապիլ օլան պիր ֆէտառեարլըզը թահմիլ իմմէմէքտէն վէ Եունան իչիւն տախի իմիտալը թավսիյէ իյլէմէքտէն իպարէթ օլտուղունա վէ սալիֆի իւզ զիքր նօգթալար տէվլէթը Օսմանիյէտէ գալմագ իւզրէ տէրմիյան իտիլէն խաթթը ճէտիտ իսէ, հագիգաթէն իչպու հիւքմը ահտա մուվաֆֆրգ պուլունտուղունա կէօրէ, խաթթը ճէտիտին գապուլ իտիմէմէսի իչիւն տուէլը մուազզամա նէզտինտէ հիչ պիր վէսիլէ պուլունմայաճաղը տէրբեար տրը։ Ցուլչինօնուն թախլիէսի իչիւն գօնուլան չէրաիթ վէ պիլասսա ահալիի մահալլիէէտէն իսթէք իսէնլէրին հիճրէթ իմմէլէրի վէ իմմէեենլէրին նայիլը էմնիյէթ օյմալարը գազիյէսի պունտա տախի մէվճուտ օլուպ, պու չէրաիթ գապուլ օլունուը իսէ, եիւզ կիւն զարֆընտա օրալարը թախլիյէսինի հիւքիւմէթը Սէնիյէ տէրէօհատ իյլէմէքտէ տիր։

«Էրմէնի սաքին օլան մահալլէրտէ Պէրլին ահնանամէսի ահքեամընա թաթպիգէն իճրա օլունաճագ ըսլահաթ իչիւն նօթատա եէտի մատտէ թաեին իտիլմէքտէ օլուպ, պունլար իսէ Տիյարպէքիր վէ Վան վէ Էրզրում վէ Պիթլիստէ մէհքիմին պիր գաթ տահա թանզիմ վէ ըսլահը վէ ժանտարմա վէ բօլիսին իչ այ զարֆընտա իմմամը թէչքիլմէը վէ միւթէսարրֆի վէ մէքթուպճու վէ տէֆթէրտարտան մատտա մէմուրլարը տօզրուտան տօզրույա վալիլէր թարաֆընտան ինթիխապը իլէ բայթախթճա մէնսուպ օլտուգլարը նէզարէթլէր թարաֆընտան իճրաի մէմուրլյէթի վէ գուվվէի զապթիյէնին վալիլէր թարաֆընտան կէօռթերիլէճէք լիզում իւզէրինէ սէվգ վէ իսթիխտամը վէ վարիտաթտան կէօմրիւք վէ թէլէկրաֆ վէ բօսթա միսիլլիս տէօրթ գալէմինտէն մատտասը-ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ԼՈՒԻ

Վէ

ՖՐԱՆՍԱՆԸՆ ԻԹԹԻԼԱԼԸ

(ՐԷՎՕԼՅԻՍԻՕՆ)

ՄԻԻԷԼԼԻՖԻ

ԱԼԷՔՍԱՆՏՐ ՏԻՄԱ

ՕՆՈՒՆՃՈՒ ՖԱՍԼ

(931 Նէ-Վէրօտ դէլմ)

Մէրգում չըվալիէնին բէտէրի գօչար կէլիր, Միրապոյա եալվարը եոգարը, պիր գաղա վուգուընտա չըվալիէ տը կասօ իլէ Մարքի տը լա Թուրէթին քէրիմէսի միեանընտա ագտ օլունմագ իւզրէ օլան պիր մուհասէնաթը իլլէվաճըն պօղուլաճաղընը Միրապոյա մահրէմանէ խապէր վերիր։ Միրապօ աճայիպ պիր ատամ տը։ պու իլտիվաճա զարար վէրմէմէքտէն մատտա, իճրասընա տա չաւըշաճագ տը։ Մարքի տը լա Թուրէթին տօսթը տը։ պէօյլէ պիր պաղը ունուտուր վէ եախօտ խաթրա կէթիրմէք իսթէմէզ։ պարկիրէ պէնէր, տէօրթ սաաթ զարֆընտա եիրմի միլ եէր եիւրիւր, Մարքի տը լա Թուրէթին վատընը ալը, վէ Ռէկուլօս կիպի կէլիր քէնտի չիվի ֆիչսըսընը պուլուր։

Նէ չարէ քի, եօլտա Պարոն տը Վիլնէօֆ-Մօանա բասթ կէլիր, անընլա գավկայա պուլաշը, հադարէթ կէօրիւր, թարզիյէ իսթէր, ըէտտա օլունուր։ վէ պէօյլէ պիր ատամլա գըլըճ գըլըճա կէլմէնին իհթիմալի օլմատըղընը կէօրէրէք։ պասթօնունը սըրթընա վուրարագ գըրար։

Պունա չահիտլէր վար իտի, տավայա գըեամ օլունը, չահիտլէր՝ Միրապոնին կրաստա Մ. տը Վիլնէօվ-Մօանը տարպ իթթիկինի կէօրտիւքլերինի իդրար իթթիրէր։ Էկէր Միրապօ՝ Մ. տը Վիլնէօվ—Մօանը կրաստա տէօյմիւշ իսէ, սէպէպի շու տը քի, նէֆի օլունտուղու Մօնսադ նամ մահալլէնն հարէքէթ իթմիշ տիր։ Նէֆիտէն գաչմըշ օլտուղու իչիւն միւճաղաթ կէօրմէսի լազըմ կէլիր։

Միւճաղաթ կէճիքմէսի։ Միրապոնընն պէօյլէ չէյլեր իչիւն իդպալը չօգ աչըգտը։ Պու մէնզարէ 1774 տէ յունիս 26 տա վուգու պուլտու. օգոստոս 23 տէ թէվֆիքընտա եիրմի միլ եէր եիւրիւր, Մարքի տը լա Թուրէթին վատընը ալը, վէ Ռէկուլօս կիպի կէլիր քէնտի չիվի ֆիչսըսընը պուլուր։

Նէ չարէ քի, եօլտա Պարոն տը Վիլնէօֆ-Մօանա բասթ կէլիր, անընլա գավկայա պուլաշը, հադարէթ կէօրիւր, թարզիյէ իսթէր, ըէտտա օլունուր։ վէ պէօյլէ պիր ատամլա գըլըճ գըլըճա կէլմէնին իհթիմալի օլմատըղընը կէօրէրէք։ պասթօնունը սըրթընա վուրարագ գըրար։

Պունա չահիտլէր վար իտի, տավայա գըեամ օլունը, չահիտլէր՝ Միրապոնին կրաստա Մ. տը Վիլնէօվ-Մօանը տարպ իթթիկինի կէօրտիւքլերինի իդրար իթթիրէր։ Էկէր Միրապօ՝ Մ. տը Վիլնէօվ—Մօանը կրաստա տէօյմիւշ իսէ, սէպէպի շու տը քի, նէֆի օլունտուղու Մօնսադ նամ մահալլէնն հարէքէթ իթմիշ տիր։ Նէֆիտէն գաչմըշ օլտուղու իչիւն միւճաղաթ կէօրմէսի լազըմ կէլիր։

Միւճաղաթ կէճիքմէսի։ Միրապոնընն պէօյլէ չէյլեր իչիւն իդպալը չօգ աչըգտը։ Պու մէնզարէ 1774 տէ յունիս 26 տա վուգու պուլտու. օգոստոս 23 տէ թէվֆիքընտա գըրֆ օլունարագ Իֆ գալէսինէ կէօթիւրիւլտի։

Նասըլ քի հէր տէֆա, էօյլէ տէ չիմտի Միրապոնընն ամուճասը քէնտիսինի միւտաֆէա իտէրէք, պու պապտէ չէյլէ եազար.

«Ամուճալարըմըզընը քիւչիւք եէկէնի վէ բէտէրլէրիմիզին թօրնու՝ քէնտու քէնտույի ասըլզատէ եէրինէ գօյան պիր քիւսթախնն բուպասընը պասթօն իլէ տէօյմէսկյլէ նէ՞ օլուր իմիշ. պու ասըլզատէ չըպլաղ տէյիլ իտի եա՞ սըրթընտա բուպա վար իտի։»

Հալ պու քի, Միրապոնընն պու տէֆաքի մահպուսիյէթի մատտասինտէ բէտէրի մարքիզին նիմպիր բարմաղը վար իտի։ Պու բէտէր տայմա իսթէմէեէրէք օղլունա եանաչըր, լաքին տայմա մաելմէմ նունիյէ անտէն երրագլանը։ Պու ատամ իսթէր քի օղլու հիչ պիր խապէր ալմասընն, խարիճէ մուխապէրաթը գաթ օլունսուն։

Պու խուսուս վար իքէն, Միրապօ մէքթուպլար ախղ իմտի. բէտէրի մարքիզ քէնտի էմրլերինէ վուգու պուլան պու իթատթըզլըղը իչիտէրէք հիտտէթլէնիր. ադրար, սօրար, անլամագ իսթէր քի պու մէքթուպլար նա՞օրլ կէլիյօր. նիհայէթի իչի անլար, վէ պիրտերի դայմագամա չէօյլէ եազար.

«Պու ատամըն մահպուսիյէթինի թալէպ իտէրէք, հէր մուխապէրաթան մահրում իտիլմէսինի թալէպ իթմիշիմ տիր։ Իֆ գալէսինտէ իքէն մուխապէրաթընը պի հագգընն նէ գատար մէն իթթիկիմի պիլիրսին. պունուն իւզրինէ մէքթուպլար սէրսէրիտէն պիրինին այագ գապլարընա վաղ օլունտուղու կիպի, ճէվապլար տա այագ գապլարլա տիզ արասընա վաղ օլունմագատա իտի։»

Հալ պու քի օ վագըթտան պէտ իլէ Միրապօ արթըգ գարըսընը պիր տահա կէօրմէզ. մամաֆիհի գարը 1774տէ սեպտեմբեր 13տէ գօճասընտ պէր վէճհի աթի եազար.

«Գայրն բէտէրիմ՝ արթըգ սիզէ հիչ պիր մէքթուպ կէօնտերմէմէք իչիւն պէնտէն սէօզ իսթէտի իսէ տէ, պու սէօզու թուլամաեաճաղըմը պէեան իտէրէք բէտտ իթտիմ, զիրա սանա հիչ պիր չէյ բէտտ իտէմէզ իտիմ վէ բէտտ իթմէք իսթէմէզ իտիմ։»

Լաքին ալթը այ մահպուսիյէթտէն սօնղրա, Միրապոնընն պու մէքթուպլար նա՞օրլ կէլիյօր. նիհայէթի իչի անլար, վէ պիրտերի դայմագամա չէօյլէ եազար.

«Պու ատամըն մահպուսիյէթինի թալէպ իտէրէք, հէր մուխապէրաթան մահրում իտիլմէսինի թալէպ իթմիշիմ տիր։ Իֆ գալէսինտէ իքէն մուխապէրաթընը պի հագգընն նէ գատար մէն իթթիկիմի պիլիրսին. պունուն իւզրինէ մէքթուպլար սէրսէրիտէն պիրինին այագ գապլարընա վաղ օլունտուղու կիպի, ճէվապլար տա այագ գապլարլա տիզ արասընա վաղ օլունմագատա իտի։»

Հալ պու քի օ վագըթտան պէտ իլէ Միրապօ արթըգ գարըսընը պիր տահա կէօրմէզ. մամաֆիհի գարը 1774տէ սեպտեմբեր 13տէ գօճասընտ պէր վէճհի աթի եազար.

«Գայրն բէտէրիմ՝ արթըգ սիզէ հիչ պիր մէքթուպ կէօնտերմէմէք իչիւն պէնտէն սէօզ իսթէտի իսէ տէ, պու սէօզու թուլամաեաճաղըմը պէեան իտէրէք բէտտ իթտիմ, զիրա սանա հիչ պիր չէյ բէտտ իտէմէզ իտիմ վէ բէտտ իթմէք իսթէմէզ իտիմ։»

Լաքին ալթը այ մահպուսիյէթտէն սօնղրա, Միրապոնընն Թէէսիրի քէնտիսինի կէօսթերմէյէ պաշլար. Իֆ գալէսինին գօմանտանը տա՝ Ռէ ատասընն գօմանտանը վէ Ապէ Շօգար կիպի քէնտիսի իլէ տօսթ օլուր։ Պու ատամ եանի Միրապօ հէր քէսին գալպինի ճէլպ իտէր վէ քէնտի իսթէտիկի գալբպա սօգար. լաքին բէտէրինին գալպինի գաղանամագ։

Մախտումընը թախլիյէի սէպիլի իչիւն հէր քէս բիճա իթմիշ օլտուղունտան, բէտէրի տեր քի, իչպու թախլիյէ Մարգի տ'Ալիկընընն քէնտի հագգընտա իտէճէկի բաբօրթօյա միւթէվագգըֆ տընը։

1773 տէ մայըսըն 19 ընտա մարքի տ'Ալիկը պէրվէճհի աթի եազմշ տընը.

«Սիզի թէէմին իտպիլիրիմ քի, գօնթ տը Միրապօ իֆ գալէսինտէ մահպուս օլտուղընտան պէրու թէչէքքիյէ հիչ պիր սէպէպիյէթ վերմէմիշ տիր։ Բէք ալա պիր թավր ու հարէքատէ պուլունմուշ տընը, քէնտիսինի գրղտրրմագ իչիւն պիր վագըթ սէպէպիյէթ վերտիկիմ պիլ ճիւմլէ գավկալարը պիր սուրէթը իթթիասլաքեարանէտէ իլլիզամ իթմիշ տիր, վէ պու մէվգիտէ հէր քէսին բիայէթ վէ հիւքմէթ վէ տօսթլըգընը ճէլպ էյլէմիշ տիր։»

Մարքիզ սէօզունտէ տուրուր։ Միրապօ իֆ գալէսինտէն չըգար, լաքին ֆոտ գալէսինէ կէօթիւրիւր։

Միրապօ Մանսօգատա նէֆֆիտէ իլքէն «Ինդիպոտ հոթէնտ Դէլմ» նամ էսէրինի պաշլամըշ օլմաղա, չիմտի պու գալէտէ էսէրը մէզքիւրը պիթիրմէկէ վագըթ ու միսսատէսի օլաճագ տընը։

Մայիս 25 տէ ֆոտ գալէսինէ միւվասէլէթ իտէր. իչպու պայգուշ եուվասը սագաթ ասքերլերլէ չէնլէնմիշ օլուպ, էսքի տուվարլարը գար իլէ գաբլը տընը, վէ հավանքն էն ասրգ վէ կիւզել կիւնլերինտէ պիլէ պուլուբլար՝ էքսէրիա պու գալէյի գուչատրը վէ գալէի մէզքիւրլերինին էթրաֆընտա պուլունան գայալարը թէքէլերինատ տաղըլըբլար։

(Տեվամ)

նրն եէքիւնիւնտէն վիլայէթ պիւտ-ճէսինին լիւզում կէօսթէրտիյի մէ-մուրին մաաչաթը իլէ մէսարիֆը սարէրէի միհիմմէսի պատէթէս-վիյէ պագիյէսինին եիւզտէ օնու մէարիֆ վէ ումուրը նաֆիյա սարֆ վէ եիւզտէ տագսանընդն խազինէի ճէլիլէյէ իրսալը վէ ին-թիխապը մէմուրին իչին գավա-նինը Օսմանիյէ իգթիզաընճա եալընդզ էհլիյէթ արանըպ, տիյա-նէթ վէ գավմիյէթ ֆարգը օյմագ-սըզըն պիլա իսթիսնա հէր սընֆ էհալիսէն մէմուր ալաղ ու իսթիխ-սամը վէ հէյէթը ինդիպաթիյէճէ ալայ պէյլերինին հարպիյէ նէզա-րէթինտէն պիլինթիսապ սահր զապըթանընն ալայ մէճլիսերինճէ ինթիխապընն պիլիճրա հարպիյէ նէզարէթինտէն ֆարալ մէմուրիյէ-թի վէ մէհաբիմտէ տէսթուր իլ ամէլ օյանագ գավանիյինին սահր մէհաքիմը տէվլէթը Օսմանիյէտէ-քի գավանիյն օլմասը գազիյէլերի տիր։ Գրեաս իսիլեճէք օյուր իսէ, Պէրլին ահտնամէսինին Էրմէնի սա-քին օ ան մահալլեր իչին թավսիյէ իլէտիյի ըսլահաթ պու գատար էթրաֆը պիլէ օյմաղընտան, վէ պա խուսուս քի, պու ըսլահա-թըն իւ՝ այ զարֆընտա իճրա վէ իթմամընը Պապը Ալի Թահհիւտ իյէտիրտէն ֆազլա, պունուն սու-րէթը իճրասընա Լիվրա տէվլէթ-լերինին նէզարէթ իտերէք էկեր իճրաաթ իթմամ օյունամազ իսէ, ինթարամտա պուլունմալարը սու-րէթինի տէ գապալ իյէտիյինտէն, վիլայէթը մէզքիւրէ ըսլահաթը ահան պու սուրէթլէ իթմամպույ-ըուլույոր տիմէք տիր։

«Ռումէլի գըթասընտա վագը վի-լայաթըն լոլահաթը՝ Սալթանաթը Սէնիյէի Օսմանիյէնին սահր տէվ-լէթլերտէն գիեատէ էմէլ իտինտի-էի պիր չէյ օյուպ, մահէզա տէվ-լէթը Օսմանիյէնին սահր տէվլէթ-լերտէն զիյատէ քէնտի մէնաֆի վէ հուգուգունա մուղայիր օյմասընը թէճվիզ վէ գապալ իթմէմէքտէ տսխի վիւճուհէյէ մուխթար պու-լունտուղունտան, վիլայաթը մէզ-քիւրէ իչիւն նիզամաթը ատիլէ վէ միւֆիտէ վէ մուհագգա իճրա-սընը թէահհիւտէն վէ մ.ւճէտտէ-տէն Էվրօբայա վատ վէ թէէմին էյլէեօր։

«Հէլէ մալիյէ վէ թազմինաթը հարպիյէ մէսելէսի նօթատա պիլ խասսա պիր էհէմմիյէթը մախսուս-սէ իլէ միւզաքէրէ օյունան մէսէ-լէ օլուպ, չու գատար քի տէվլէ-թը Օսմանիյէ Էվրօբայը միւսթագ-րիզերին մէնաֆիինին թէէմինէն Էվրօբա տէվլէթլերինին թէվաս-սումունա մէյտան վերմէեկրէք սէնէատաթ համիլերինին վէքիլլէ-րինի տօղրուտան տօղրույա ըմ-թամպօլա ճէլպ վէ ճէմ իլէ իչինի անլէր իյէ կէօրէճէկինի վէ օնյա-ըը թէէմին իչին իգթիզա իտէն գարշըլըգլարը քէնտի էլլէրինէ թէպլիմ իյլեեճէկինի տէրմէեան իլլէմէքտէ տիր։ Պու գարըշըգ-լըգլար իսէ, էվվէլա Ռուսումը Սիթթէ վարիտաթը օյուպ, օնուն չէրտիթը իհալէսի միյանընտա միւնտէրիճ օյտուղու իւզրէ միւլ-թէզիմլերի իչիւն իգթիզա իտէն սուգրը թէէմինիյէ պիլ իճրա, ռուսումը մէզքիւրէնին Տերսա-տէթճէէ պիր պանգա վասէթասը իլէ մուզրիպլեր թարաֆընտան ի-տարէսինէ ըրիզա կէօսթէրիվիչ, վէ Պուլկարիսթան վէ Շարգի Ռու-մէլի վէ Գրպրըս վարիտաթը իլէ բաթէնթա նիզամընընն թաամիմի հալինտէ հարպլ օյաճագ վարի-տաթըն քեֆֆեֆեսի հէր տույու-նումուզ գարշըլըգը օյմագ իւզրէ սէնէատաթ համիլերինէ թէրք ի-տիլմէյէ գարար վերիլմիշ վէ պուն-լարտան ֆազլա տէրտեսթ պու-լունան ըսլահաթը մալիէմիզ նէ-թիճէսինտէն օյարագ, գավիէն վէ գաթիէն մէմուլ պուլունան ֆազլաի վարիտաթըն պիր գըսմը տա պունլարա վերիլմէք տերեօհ-տէ իտիլմիշ տիր։»

Շէհիր էմանէթինտէն կէլէն իլան տը։

Ճարտարի վերնագիրը	Եր-գրի գնահատուն ըստ բարձրի		Ընդհանուր գումարը	
	գրամ	բարձրի	գրամ	բարձրի
Սամաթիա հարիգ մահալլինտէ Եօղուրտխանէ ճատտէ վէ օսգաղընտա ֆազլա արսա	6	18	65	
Մէզքիւր հարիգ մահալլինտէ Ունլուգ ճատտէ ֆազլա արսա	1	12	12	
Մէզքիւր հարիգ մահալլինտէ Եօղուրտխանէ ճատտէսինտէ Հէքիմ գըզլարը ատասընտա	1	4	16	
Սամաթիա հարիգ մահալլինտէ Ա.յազմա քիլիսէսի գարշըսընտա արսա	2	12	46	
Մուսալա հարիգ մահալլինտէ չըգմազ օսգաղընտա Հաֆիզ Ֆէրհատ էֆէնտինին պաղչէսի էսնիւնտէ	3		23	18
Գալատ տաբիլի հարիգ մահալլինտէ Ռիֆաթ էֆէնտինին օսգաղընտա օն իւչիւնճիւ ատատա	4	4	13	
Մէզքիւր հարիգ մահալլինտէ Ազնաուր օսգաղընտա եէտինճի ատատա	1	7	14	14
Մէզքիւր հարիգ մահալլինտէ Ռիֆաթ էֆէնտի օսգաղընտա օնընճը ատատա	(5 (7		35	
Մէզքիւր հարիգ մահալլինտէ Ա.յնալը Պագգալ ճատտէսինտէ գըրգընճը ատատա	6	31	25	11
Մէզքիւր հարիգ մահալլինտէ Քէօր օղու օսգաղընտա եիրմի ալթընճը ատատա	(9 (15	21 7	150	
Եարըմ Պալըգ օսգաղընտա տէօրտիւնճիւ ատատա	2	7	28	4
Մէզքիւր հարիգ մահալլինտէ Պօսթան օսգաղընտա եիրմի ալթընճը ատատա	6		91	18
Լտիրնէ գարասու հարիգ մահալլինտէ Շէյխ Էյուպ օսգաղընտա օն իքինճի ատատա	7	12	150	
Մէզքիւր հարիգ մահալլինտէ մէզքիւր օսգաղտա օն ալթընճը ատատա	6		130	
Մէզքիւր հարիգ մահալլինտէ Եէշիլ Ցիրէք պագալը ճատտէսինտէ տէօրտիւնճիւ ատատա	7	12	115	
Կէտիք բաշա ճիվարընտա Զէյմէ օսգաղընտա Շէրիֆ հաղրէթլերինին գօնաղը զահ-ըընտա պաղչէսի տիվարը էօնիւնտէ ատատա	7		60	
Կէտիք բաշա համամը ճատտէսինտէ եէթմիշ պիրինճի ատատա վէ մէզքիւր համամ էօ-նիւնտէ	8		55	
Դաարդղա ճիվարընտա Սիլիհտար աղա մէք-թէպի օսգաղընտա ալթմշ եէտինճի ա-տատա	6	12	150	
Դաարդղա ճատտէսինտէ եէթմիշ պիրինճի ատատա	8		140	
Մէզքիւր ճատտէտէ եէթմիշ պիրինճի ատատա	11		500	
Պօսթան Ալի մահլէսինտէ Թիւլ-) պէնտճի խանը իթթիսալինտէ) տէվրէն	14		370	
եէթմիշ իւչիւնճիւ ատատա)	14			
Մէզքիւր մահլէտէ Ճէպխանէճի պաղը օսգաղընտա եէթմիշ իւչիւնճիւ ատատա	10		130	
Մէզքիւր մահլէտէ Շէրիֆէ ճատտ.) սինտէ եէթմիշ իւչիւնճիւ ատատա) տէվրէն	19		120	
Էմիր Սինան մահլէսինտէ Ռէշիթէվ բաշա օսգաղընտա ալթմշ եէտինճի ատատա	5		140	
Զաարրճը Ահմէտ մահլէսինտէ Պագգալ օսգաղընտա իդղէթ պէ, արսասը իթթիսա-լինտէ 96 ատատա	10		250	
Զէնգէրլի թաշ ճիվարընտա Շէրիֆէ ճատտէսինտէ Քէօրբիւլիւ քիթիպխանէսի օլան պէչինճի ատատա	6		100	
Մէզքիւր ճատտէտէ Քիթիպխանէ ատատսընտա արսա	14		150	
Կէտիք բաշատա Սուճու օսգաղընտա մէնզիլ արսասը	(3 (3	8 8	46	
Սամաթեատա Ա.յազմա քիլիսասը ճատտէսին-տէ էլլի պիրինճի ատատա	1		14	
Սամաթեատա Ա.յազմա քիլիսասը ճատտէսին-տէ զըրդ պիրինճի ատատա	1		10	

Շէհիր էմանէթի մալի օյուպ, մահալ վէ մէվգրի վէ մըգտարը զըրաարը պալատէ մուհարրեր արսալարը էսմանը մէճիտիյէ 19 զրշ. հիսապըյա բէչին օյարագ թէսլիմի վէղնէ օյունմադ, վէ պիր կէօնա մաթլուպա մահսուպ իտիլմէմէք, վէ գարարը գաթիսի թարիխի իլանտան իթիպարէն 15 կիւն խիթամընտա վերիլէրէք, գաթիէն սա-թըլմագ իւզրէ մէվգրի միզայէտէեէ գօնուլտուղունտան, թալիպ օ-լանլարընն միատէթը մէզքիւրէ զարֆընտա ճուսմա իրթէսի վէ բա-զար իրթէսի վէ բէնչէնպիհ կիւնլերի մէճլիսի Լմանէթէ միւրաճաաթ իլլէմէլերի իլան օյունուր։

16 Իյլուլ 96։ 2—1

ԻԼԱՆԱԹ

Ցեէնսարդէն Դերեէ Լ՚ԷՐ պաէրէսինդէն կէլէն էլան

Ասատուր վէ Ա.րթին վէ Բակոբ վէ Կարապետ իլէ Նունեեանընն հա-ճի Գրիգոր վէ Լուսիայա պա իլա-մը մահքիմանն պիհ տէմնլերի պուլունան մէպլաղը մալիումէնին թէմինը իսթիֆասը զըմընընտա մետ եունլարընն Գուզկունճուգտա վա-գը սիմինինտէ վէ վէֆարօ տաին էօհտէսինտէ պուլունան պիր պապ գալըգխանէ վէ միսթէմէլթը սահրէի մալիումէյի հավի միթէ-սարրըֆ օյտուգլարը պիր պապ սահիվխանէնին նըսֆ հիսսէսի իլէ պիր գըթա մէնզիլ արսասընն թարիխը իլանտան օն պէշ կիւն սօնրա ֆիրուխթընա թէչէպիւս օյունաճաղը Ցէրիսատէթ մէրքէզ իճրա իտարէսինտէն իլան օյունուր։

15 Շեվվալ 97

Քէզա

Մարիգօնուն Շէրիֆէ Վահիտէ հանրմա պա իլամը մահքիմանն պիհ տէյնի պուլունան մէպալիղը մալիումէնին թէսվիյէսի զըմընընտա, մերհուն վէ ֆիրուխթը մահքիմ օյան նարը Գաբուտա Զէյմէ սօ-գաղընտա քեահին 16 նիւմէրօյու իանէնին իւչ հիսսէսի պունտան ադտմ միզայէտէեէ գօնուլա-ըագ 70 լիրա պէտէլ իլէ թալի-պի էօհտէսինտէ թէգարրուր իթ-մէքլէ, պունտան զիեատէեէ թա-լիպ օյանլար վար իսէ, թարիխի իլանտէն 31 կիւնէ գատար Ցէր-սատէթ մէրքէզ իճրա տարիէսի-նէ միւրաճաաթ իլլէմէլերի իլան օյունուր։

22 Իյլուլ 96

Զարշուի քէպիրտէ Գալաագճըլար պաչընտա Թաքկէճի օսգաղընն քէօչէ պաչընտա 2 նումէրօյու միւլք վէ կէտիկ պիր պապ տիւքքեան սաթլըգ օյուպ, իսթէք իտէնլերին՝ Վարագճը խանը գաբուսը գարշըսընտա 52 նիւմէրօյու սարրաֆ Եքսէրճեանընն տիւքքեանընա միւրաճաաթ իլլէմ-լերի իլան օյունուր։ 15—5

Մ. ՊԱԼԵԱՆ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

ՄԷՀՄԷՏ ԱԼԻ ԲԱՇԱ ԽԱՆ Ն.° 27 ԳԱԼԱԹԱ, ՍԹԱՄՊՈԼ

ՀԷՐ ՃԻՆՍ ԷՄԹԱԱ ԻՉԻՆ ԹԻԹՃՃՈՐ ՎԷ ԳՕՄԻՍԻՕՆՃՈՒ

Իսխասլաթ վէ իխրաճայ էմթաասը։ — Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ մալի օյարագ Ամերիգա վէ սահր միսթէմլեաթտան կէլէն էմթաա, զէխա-յիր, վէ սահրէ։ — Ճօրճ Բրայս Ֆայրիգասընընն տէմիր գասալարը։ Էպնիյէ վէ տէմիր եօլլար իչիւն քիւրէք վէ էտվաթը սահրէ, վէ գայրիհիւմ

ՀԷՐ ՕՐԷՐԷՉ ՕԷՐԱՆ ԷԾԷ ՕԼԱՆՈՐ։

Սահիպի իմթիյազ ԱՆՏՈՆ ՍԱԳԱԼԵԱՆ

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ	
Լօնտրա, 2 Հոկտ.	
Ինկիլ. էհանը Ինկ. Լիր.	97-10/16
Օսմ. էհանը այլլարը	9-3/4
» » գաբանաը	9-3/4
Իսթիգրազ 65	10-1/8
» 69	10-
» 71	70-1/2
» 72	17-
» 73	9-7/8
Օսմանլը պանգաղը	10-
Մըսըր տույունա մութա հրաէ	63-3/4
» իսթիյազը	93-5/8
Բուսիա իսթիգրազը	89-3/8
Գամպիո Բարիզ 6 այ վասէ	–
Փարիզ, 2 Հոկտ.	
Ֆրանս. էհ. 3 % Ֆր.	85-57 1/4
» » 5 գրօնսուզ	120-40
Օսմ էհանը այլլարը	9-72 1/2
» » գաբանաը	10-
Իսթիգրազ 65 Ֆր.	53-
» 69	50-
» 73	49-
Մըսըր ֆոնա. մութա հրաէ	322-50
Գրէտի Լիոնէ	955-
Օսմանլը պանգաղը	506-25
Ռումելի լըմէնաքֆէրի	30-50
Իթալիա էհանը	86-35
Գամպիո Լօնտրա 3 այ վասէ	25-3
Վիէննա, 2 Հոկտ.	
Ազիո Ֆիորին	–
Ռումելի լըմէնաքֆէրի	12-75

ԶԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ	
Էսկ. ում. ամբ. ագլ. գաբ.	10-33
Գու սապահ այլլարը	10-31
Իսթիգ. 63 (Մութէօն) 6 %. Ֆ.	51-
» 65 » 6 %. Ֆ.	51-
» 69 (Բինար) 6	50 25
» 72 (Գօն տիւ Թրէզօր)	17-25
» 73 6 %. Ֆ.	48-50
Ռումելի լըմէնաքֆէր 3	29-
Ագէ Ֆայիզ 1/2	9-
Ըրբօր Ղրշ	–
Հավալէսիզ »	32-

ՎԱՆԳԱ ԱԳՕՐՈՅԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	3-25
Սամպոլ պանգաղը	7-25
Օսմէնէ ժէնէրալ	4- 8
Թրամվայ	4-

ԱԳՋԷԼԵՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրաը 100 ղրշան	Ղշ.	Փ.
Գէյալ մէհիսիյէ ֆարգը	107-	4
Մէթալիք »	214-	
Գէչլիք »	212-20	
Ալթընըգ »	128-10	
Գագը »	530-	
Գայմէ »	1190-	
Ինկիլիզ լիրաը	110-16	
Ֆրանսզ ալթունու	87-28	
Փօլ	90-16	
Գրիմից ալթունու	54-25	
Գարպոն գայմէի	8-95	

Ի ՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸՆԸՆ

ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԲԷԹԼԷՐԻ

Իլլու 1880 թուականի Սեպտեմբերի 1 ին ի՝ սկսեալ Ստամբուլ Էրզրում

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՅԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Գարարան սապանլարը հեռաբէյ

Սր.	Տք.	
1		Պ. Ատատան, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գինալը։
1	15	Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Գրնալը։ (Պէօյիւք Ատատան սահաթ 2)
3		Պ. Ատատան Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը։
7	15	Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկ, Գրնալը (Ճուսմա կիւնլերի Գատրքէօյիւնէ)

Քէօքէօրէն Գարալը հանդպէնէ

Սր.	Տք.	
3		Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք (Ճուսմա կիւնլերի Գատրքէօյիւ)
9	30	Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
10		Գրնալը, Պուրկ, Հէյպ, Պ. Ատա։
10	45	Գինալը, Պուրկ, Հէյպ, Պ. Ատա։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարան Քէօքէրէ

Սր.	Տք.	
11	45	Պէօյիւք Ատա, Հէյպէլի։
12		Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպ, Պուրկ, Գրնալը։
7	30	Պ. Ատատան Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը։
8		Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպ, Պուրկ, Գինալը, Գատրքէօյ։ (Պ. Ատատան սահաթ 9 տա)

Քէօքէօրէն Ատալարա

Սր.	Տք.	
2		Գատրքէօյ, Գինալը, Պուրկազ, Հէյպ, Պ. Ա, Գարթալ, Բէնտիք։
3		Գրնալը, Պուրկ, Հէյպ, Պ. Ատա։
9	45	Գինալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա՝, Գարթալ, Բէնտիք։
11		Հէյպէլի, Պ. Ատա։

(–) Պու սէֆէրլէր ճուսմա վէ բա-զար վէ էյլեամը սահրէտէ Հայտար բաշայա օղրայանագ տըր։

ԳԱՏՐՔԷՕՅ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՅԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ		ԲԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ	
Քէօքէրէն	Գատրքէօյէ	Քէօքէրէն	Գատրքէօյէ
Սր. Տք.	Սր. Տք.	Սր. Տք.	Սր. Տք.
12 15	11 30	12 30	12 30
1	12 15	1 30	1 30
1 45	1	2 30	2 30
2 30	1 45	3 30	3 30
3 15	2 30	4 30	4 15(*)
4 15	3 15	5 30(*)	5 30
5 30	4 15	6 30	8 30
8 30	5 30	8 30(*)	6 30
9 30	8 30	9 30	9 30
10 30	9 30	10 30	10 15(–)
11 15	10 15(–)	11 15	11 15
12	11 15	12	12
	11 45		

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իշխէ ըստ ինքնագրէրի էրուրբրբան գրանիսարքի

ԵԷՎՄԻՅԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Հայտար բաշարան

Սր.	Տք.		Գ-ռաբ	Նօ.
1	20	Գաթար իչին		1
2	40	Գաթար իչին		9
5	5	Գաթար իչին		3
7	40	Ղայրը միւթէսատրֆ		
9	45	Ղայրը միւթէսատրֆ		
10	25	Գաթար իչին		5
11	30	Ղայրը միւթէսատրֆ		

Քէօքէրէն

Սր.	Տք.		Գ-ռաբ	Նօ.
11	30	Գաթար իչին		2
2		Ղայրը միւթէսատրֆ		
4	25	Ղայրը միւթէսատրֆ		
7	5	Գաթար իչին		4
9		Գաթար իչին		10
10	30	Գաթար իչին		6

Սեպտ. 14 բազար կիւնլերի Ֆէ-նէր Պահճէ գաթարլերինէ միթէսա-տրֆ իճրա օյունաճագ ոէֆիրլեր։

Ավրէլ

4	22	Ֆէնէր Պահճէտէն	11
7	40	Ֆէնէր Պահճէտէն	13
11	30	Ֆէնէր Պահճէտէն	15

Հարուէն

2		Ֆէնէր Պահճէյէ	12
5	30	Ֆէնէր Պահճէյէ	14
8	30	Ֆէնէր Պահճէյէ	16

ՄԱԳՐԻԲԷՕՅ ԹԱՐԻԳԻ

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻՆՏԷՆ ՄԱԱՏԱ

Այլ-Ռիֆիսսան Քէօքէրէ

Սր.	Տք.	
12	30	Ա.յիսթէֆանոսատան Մաքրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգաբու։

Սր. Տք. Ակշամ

10	45	Գումգաբու, Սամաթիա, Մաքրիքէօյ, Ա.յիսթէֆանոս։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Այլ-Ռիֆիսսան Քէօքէրէ

Սր. Տք. Սապահ

12	30	Ա.յիսթէֆանոս, Մաքրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգաբու։

Ակշամ

8	45	Ա.յիսթէֆանոս, Մաքրիքէօյ, Գումգաբու, Սամաթիա։

Սր. Տք. Քէօքէրէն

2	45	Գումգաբու, Սամաթիա, Մաքրիքէօյ, Ա.յիսթէֆանոս։

Ակշամ

10	45	Գումգաբու, Սամաթիա, Մաքրիքէօյ, Ա.յիսթէֆանոս։

ԻԽԹԱՐԱԹ

Քէօբրիւ վէ խսկէլէ մէմուրլերի այնէն պիլէէք ալուպ պիլէէթ եէ-րինէ բարա ախզ խյլումէլերի քիւլլիւէն մէմուս տը։ միւթէֆաարլէրի պէր մուճիպի թալիմաթ չէտիտէն մէսուլ տը, պինաէն ալէյհ վաքօրա բա-քիպ օյան գէվաթ հէնկամը բահաէ պիլէէթլէրինի ախզ իթմէլերի միւս-թէրճա տը։ Իչպու իսթարէ մու-վաֆագաթ իթմէլուպ տէ իակէլեէ չէգըլաճագ էմնատէ պիլէէթ ալը-նաճագ օյունուրսուզ, պիլա խսթանա պիրինճի մէվգը եօլճուսու ատտ օ-լունուպ, եազմանը թարաֆընտան պի-րինճի մէվգրեէ մախսուս օյան պիլ-էէթ վերիլճէկկի իլան օյունուր։

Ակշամարը քէօքրիւէն սաաթ 10·45ճէ Ատալարա վէ սաաթ 11 20 վէ 11 45ճէ Գատրքէօյիւնէ հարաքէթ իտէճէք օյան մաբօրտրա ճիբմիս պէօյիւք վէ եօլճուլարը իպաճ իտէր տերէճէտէ օյան եիւք վէ էշեա գա-պալ օյունմայաճագ տըր։

(*) Իչպու սէֆէրլէրտէ եալընդզ բազար կիւնլերի Հայտար բաշայա օղ-րայանագ տըր։

Մեզքիւր ճատտէտէ Քիթիպխանէ ատատսընտա արսա 14 150

Կէտիք բաշատա Սուճու օսգաղընտա մէնզիլ արսասը (3 8 (3 8 46

Սամաթեատա Ա.յազմա քիլիսասը ճատտէսին-տէ էլլի պիրինճի ատատա 1 14

Սամաթեատա Ա.յազմա քիլիսասը ճատտէսին-տէ զըրդ պիրինճի ատատա 1 10

Շէհիր էմանէթի մալի օյուպ, մահալ վէ մէվգրի վէ մըգտարը զըրաարը պալատէ մուհարրեր արսալարը էսմանը մէճիտիյէ 19 զրշ. հիսապըյա բէչին օյարագ թէսլիմի վէղնէ օյունմադ, վէ պիր կէօնա մաթլուպա մահսուպ իտիլմէմէք, վէ գարարը գաթիսի թարիխի իլանտան իթիպարէն 15 կիւն խիթամընտա վերիլէրէք, գաթիէն սա-թըլմագ իւզրէ մէվգրի միզայէտէեէ գօնուլտուղունտան, թալիպ օ-լանլարընն միատէթը մէզքիւրէ զարֆընտա ճուսմա իրթէսի վէ բա-զար իրթէսի վէ բէնչէնպիհ կիւնլերի մէճլիսի Լմանէթէ միւրաճաաթ իլլէմէլերի իլան օյունուր։

16 Իյլուլ 96։ 2—1

ԱՍԱՐԵՍԱՆ ԱՌՈՒՍՏԱՆ

Ամենայն տեսակ գեղեցիկ ապրանքներ, ինչպես՝ Ֆրանսական, Անգլիական, Գերմանական, Ամերիկեան, Հնդկական, Չինական, Ճապոնական, Սիրիական, Հայկական, Պարսկական, Թուրքական, Հունական, Եգիպտական, Հրեական, Գերմանական, Ռուս